

**BAJO  
EL SOL DE  
JULIO**



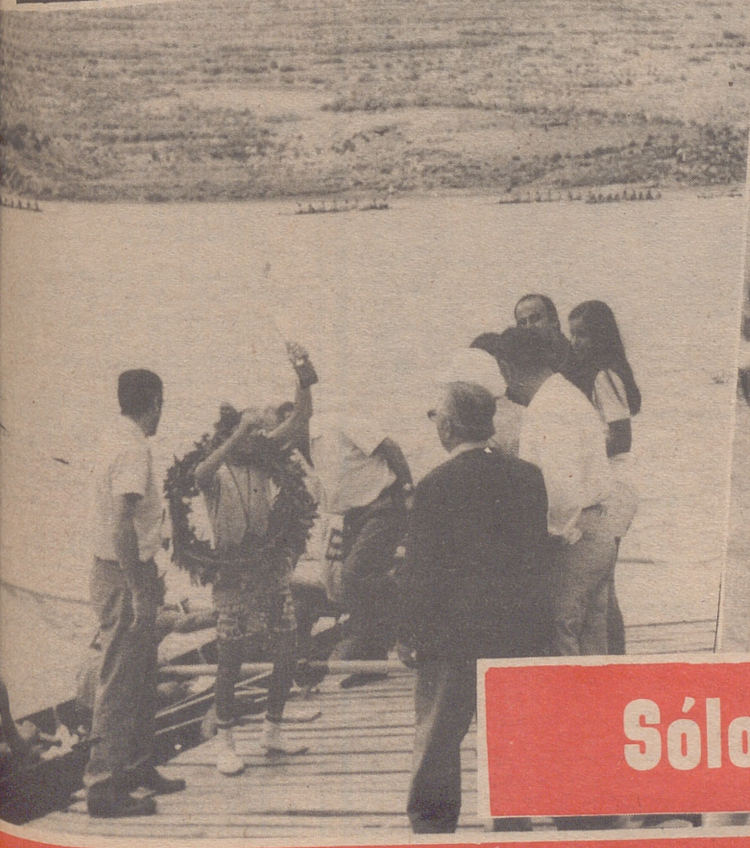
# **SOBRE EL AGUA Y EN LA ARENA**

**L**OS remeros, los nadadores y los aspirantes a toreros atrajeron la atención del domingo zaragozano. Bajo el sol de julio, sobre el agua y en la arena, todos pusieron la mejor de las ilusiones por conseguir el triunfo. Después, sólo unos pocos lo lograron. De estos tres acontecimientos, así como de los más importantes deportivos y taurinos del fin de semana, encontrará amplia información en páginas interiores. (Fotos García Luna)



**ARAGON 2**  
expres  
Suplemento correspondiente al día 19-7-71

**Todos sueñan con el triunfo**



**Sólo unos pocos lo logran**



MOTOCICLISMO

# NIETO, CERCA DEL CAMPEONATO MUNDIAL

CHECOSLOVAQUIA, 18 (Alfil). — Angel Nieto, de España, se ha adjudicado la prueba de los 125 cc. de Gran Premio motociclista de Checoslovaquia, con lo que se ha puesto a la cabeza de la clasificación para el Campeonato mundial de dicha categoría, con 60 puntos, seguido de Barry Sheene, de Inglaterra, con 59.

El motociclista español, Nieto, que encabeza también la clasificación para el título mundial de la categoría de 50 cc., no pudo con-

cluir la carrera de esta cilindrada en las competiciones de hoy, pues la gran cantidad de agua hizo que su máquina sufriera una avería por lo que optó por el abandono.

- Clasificación para el mundial:
1. Nieto, 62 puntos.
  2. De Rics (Holanda), 57.
- 125 cc.:
1. Angel Nieto (España), Derbi, 54-00-6.
  2. Boerge Jansson, 54-01-1.
  3. Barry Sheene, 54-51-3.
- La vuelta más rápida fue dada por Nieto, con 6-07-4, a un promedio de 128 kms. por hora.
- Clasificación para el mundial:
1. Nieto (España), 60 puntos.
  2. Sheene (Inglaterra), 59.
  3. Jansson, 44.

## CAMPEONATO DE ESPAÑA DE CICLISMO PARA AFICIONADOS

VICH (Barcelona), 18 (Alfil). — Esta mañana se ha celebrado en las comarcas de Vich, Lluçanès y Moianès, el "XXVI Campeonato de España de ciclismo para aficionados", con un recorrido de 166 kilómetros.

Tomaron la salida 117 corredores de las distintas regiones españolas, logrando clasificarse 45, lo que da idea de la dureza del itinerario de esta prueba. Cabe señalar que no se ha producido ningún accidente.

En Altes, a 130 kilómetros del recorrido, se produjo la escapada de Manuel Rodríguez Ayora, del D.C. Barcelona, que fue decisiva, ya que consiguió llegar en solitario a la meta con un tiempo de 4 horas, 38 minutos y 44 segundos.

- La clasificación final fue:
- 1.- Manuel Rodríguez Ayora, D.C. Barcelona, 4-38-44
  - 2.- J. Moral, C.D. Santesteban, 4-46-43.
  - 3.- E. Aysta, G.C. Xey, 4-46-44.
  - 4.- Miguel Bengoa, G.C. Olsa, 4-46-44.
  - 5.- Jaime Huelamo, G.C. Almogavares, 4-46-45.
  - 6.- Julian Andiano, G.C. Xey, idem.
  - 7.- Alfonso de la Torre, G.C. Orbea, idem.
  - 8.- J. M. Alcorta, G.C. Olsa, idem.
  - 9.- Manuel Blanco, D.C. Barcelona, idem.
  - 10.- Fernando Plaza, D.C. Barcelona, idem.

## TRAGICA PRUEBA AUTOMOVILISTICA

### EN ITALIA

#### Un muerto y once heridos en Italia

MESSINA (Italia), 18 (Alfil). — Una persona ha resultado muerta y otras once heridas a causa de un accidente ocurrido esta tarde en el curso de la prueba automovilística "trofeo del estrecho-gran premio de Messina", reservada para coches de turismo de hasta mil centímetros cúbicos de cilindrada.

El accidente ocurrió cuando uno de los vehículos participantes, el conducido por el piloto Giuseppe Calarese, se salió fuera de la carretera. El automóvil y su ocupante cayeron encima de once personas, las cuales fueron trasladadas inmediatamente a una clínica.

Uno de los heridos, Vincenzo Matondi, de veintidos años, murió pocos minutos después de ser asistido en el centro médico.

## UNA PLAZA DE MAGNAN LLEVARA EL NOMBRE DE LUIS OCAÑA

MAGNAN (Francia), 18. (Alfil). — Desde hoy, una de las principales plazas de Magnan, localidad situada en la provincia de Gers (Sur de Francia), llevará el nombre de Luis Ocaña.

El corredor español ha sido hoy el gran homenajeado de todos los habitantes de Magnan, que se han sumado a esta ceremonia dedicada a Ocaña, el desafortunado participante en el 58 "Tour" de Francia. Una pancarta de las diversas que acogieron la llegada del ciclista, proclamaba que es considerado como el "ganador moral" de la vuelta francesa.

Luis Ocaña llegó a Magnan en las primeras horas de la tarde, junto a su esposa Jeanine, su madre y dos hermanos. Todos los habitantes de Magnan, la pequeña localidad en donde la familia Ocaña fijó su residencia a su llegada a Francia, en 1951, se habían congregado en la entrada del casco urbano para recibirle.

Rodeado por las autoridades locales y aquellas personas amigas de su infancia en Magnan, Ocaña inauguró la plaza que lleva su nombre, respondiendo con palabras emocionadas el homenaje que le tributó el presidente del concejo municipal.

Ocaña emprendió seguidamente viaje a París, por carretera, al parecer repuesto totalmente ya de las lesiones que se produjo en su caída en el puerto de Mente, el pasado 12 de julio, lo que motivó su abandono del "Tour".

## NUEVO RECORD EUROPEO DE ATLETISMO

MOSCU, 18 (Alfil). — El atleta ruso, Valeri Bortov, ha establecido un nuevo record de Europa de 200 metros en 20" 2/10 en el curso de la quinta "spartakiada", de la U.R.S.S. El antiguo record lo poseía el suizo Clerc desde el cuatro de julio de 1969 en 20" 3-10.

## III CLASICA ZARAGOZA-SABIÑANIGO

Premio al record y Avituallamiento líquido KAS-MARRACO

### GRAN PREMIO LA ZARAGOZANA

Todos los días hay ya noticias sobre la puesta a punto de esta gran prueba ciclista que organiza el Club Ciclista Sabiñanigo el próximo día 27. Hemos venido hablando de los premios de la general y de otros secundarios y ahora sabemos que se ha creado uno con un gran aliciente para mover la carrera. Se trata del premio al récord que patrocinan al mismo tiempo importantes firmas. Kas e Industrias Marraco que al mismo tiempo patrocinan el avituallamiento líquido de esta prueba. Kas siempre ha estado presente en la organización de lo que primero fué gran Premio Santiago y ahora la Clásica y en una entrañable reunión de la organización con los señores Ferrer y Ara por las firmas mencionadas, se pensó en crear este premio que tiene que suponer un estímulo más para los corredores y por lo tanto, para el

éxito de la carrera. Se trata de un premio especial de 5.000 ptas. que embolsará el vencedor sobre los 25.000 del triunfo, si rebasa el tiempo record de la prueba. Actualmente ostenta el título Perurena en un crono de 5 horas, 15 minutos y 5 segundos. Por tiempo de Luis Zubero el año pasado y no fué debido a disputarse la carrera la tarde y el tórrido calor de los llanos zaragozanos a las dos, retrasó el promedio hasta llegar al "fresquito" del Pirineo. Por la razón se ha vuelto a programar para la mañana y saliendo de Zaragoza las siete y media es seguro que volvemos a una marcha rápida máxime teniendo en cuenta el aliciente que venimos comentando. No es menos importante lo avituallamiento líquido en una etapa que, tanto como corredores como seguidores, tienen que afrontar el día de Jlio con todas sus consecuencias. Kas con sus deliciosos productos y la ambarina cerveza LA ZARAGOZANA han de mitigar el calor con un gran servicio que la flota de Industrias Marraco será pieza clave teniendo en cuenta su conocimiento de la zona Huesca, Jaca y Sabiñanigo.

Van, pues, completándose una serie de premios de importancia en las próximas fechas esperando ampliar y que han de dar la medida de lo que puede esperarse de la tercera edición de la carrera.

### En un partido con muchos incidentes

## ARGENTINA DERROTO A LOS CAMPEONES DEL MUNDO DE BALONCESTO

BUENOS AIRES, 18 (Alfil). — En un vibrante partido, la selección argentina de baloncesto venció anoche a los campeones del mundo, la selección de Yugoslavia, por ochenta y ocho puntos a ochenta y siete. El partido fue muy reñido y registró innumerables aperezas, tanto por el deficiente arbitraje como por las continuas protestas de los jugadores yugoslavos, que no actuaron anoche en su forma acostumbrada.

En el encuentro preliminar de la reunión, Brasil venció al combinado de la capital federal bonaerense por 77 puntos a 65.

## PARTIDO DE PRESENTACION DE CALVO SOTELO DE ANDORRA

ANDORRA, 18 (De nuevo). — El redactor Antonio Molino Como es tradicional el Calvo Sotelo ha jugado su partido de presentación y prueba de jugadores formando dos equipos con las alineaciones siguientes:

Blanco: Marco; Solich; Díaz, Cami; Miguel, Posada; Molinos, Mayoral, Carreras; Berdejo y Mozas.

Rojo: Perez; Pepín, Vilanova; Rangil, Pardo, Angós, Ramon; Teresa, Ferrer, López; Nogueras.

En la segunda parte Sotelo Nebot salió por Pérez. Los goles los marcaron Ferrer, López Teresa y Posada en la primera parte. En el segundo Ferrer nuevamente Molinos de cabeza. El partido que fue entretenido dejó entrever algunos de los probados de aceptable clase.

## Ex-campeón europeo de boxeo, irascible

### DE UN "SILLAZO" DEJO K.O. A UNA MUJER

ROMA, 18 (Alfil). — El ex-campeón de Europa de los pesos medios, Tiberio Mitri, de 47 años, denunciado anoche por carabineros por escándalo público en un bar de Roma.

El ex-campeón arrojó una silla a una mujer, la cual llegó con heridas. La "víctima" del ex-boxeador Isabella Abbenante, fue internada en una clínica de la capital italiana.

## Futbol argentino

FALLECE UN JUGADOR ARGENTINO

MENDOZA (Argentina), (Alfil). — Bernabe Torres, de 32 años, jugador del club de fútbol local "Diez de Septiembre" falleció ayer en el terreno de juego, en el curso de un partido que se disputaba entre el club y su equipo y su similar "real de Mendoza", en el campo del primer

## CAMPEONATOS JUVENILES DE NATACION



Aquí están los nadadores del Tenis. Esta vez no fueron numerosos, pero quedaron segundos en la clasificación.

(Foto: García Luna).

El sábado pasado se celebraron los campeonatos juveniles de Aragón, en la piscina de St. Casablanca. La participación este año se concretó en 6 equipos Helios, Tenis, Olivar, Stadium Casablanca, Venencia y Neptuno de Huesca.

El número de nadadores estuvo alrededor del centenar, con unas 30 chicas.

La 1a. Jornada resultó, muy poco interesante ya que lo que cuentan son las marcas y éstas estuvieron muy por bajo de resultar buenas.

La 2a. y última jornada careció también de brillantez, sin poderse

destacar prueba alguna, a excepción del record batido en 400 libras masculinos, por Manuel Molinero. La marca queda en la actualidad en 4'34"9d.

Esperemos que a lo largo del verano, se logren mejores marcas que en los días pasados.

### RESULTADOS

#### 200 ESTI. INDIV. MASCULINO

- 1.- Manuel Molinero 2'33".
- 2.- José Suarez 2'38"9.
- 3.- Emilio Montañes 2'41"6d.



El público, en la tarde del domingo, estuvo presente en las pruebas, aunque la prestación merece más espectadores.

(Foto: García Luna)

#### 800 LIBRES FEMENINO

- 1.- Nuria Polo 12'12"9d.
- 2.- Carmen Navascues 14'8"7d.
- 3.- María Escudero 15'2"8d.

#### 400 LIBRES MASCULINO

- 1.- Manuel Molinero 4'34"9d.
- 2.- Javier González 5'04"7d.
- 3.- Alberto Bernad 5'6"4d.

#### 100 ESPALDA FEMENINOS

- 1.- Nuria Polo 1'28"4d.
- 2.- Pilar Solsona 1'43"5d.
- 3.- María Escudero 1'48"7d.

#### 100 MARIPOSA FEMENINO

- 1.- Amaya Ramón 1'25".
- 2.- Marta Escudero 1'37"1d.
- 3.- Carmen Navascues 1'46"7d.

#### 200 MARIPOSA MASCULINA

- 1.- Felix Gimenez 2'30"6.
- 2.- Fernando Escudero 2'43"7d.
- 3.- Enrique González 3'03"7d.

#### 200 BRAZA FEMENINO

- 1.- Nuria Polo 3'27"5d.
- 2.- Carmen Navascues 3'50"5d.
- 3.- Pilar Solsona 4'08"9d.



NIGO

lamiento

GOZANA

era. Se trata de un premio de 5.000 ptas. que el vencedor cobrará al momento de la prueba. El vencedor de la prueba ostenta el título de campeón de Francia. El año pasado el título fue para el belga Eddy Merckx. Este año se disputará la carrera en un día, el sábado 18 de julio, a las 10 de la mañana. El recorrido será de 200 kilómetros, desde París hasta el Puy de Dome, en el Pirineo. Por este año se programó un Tour de Francia de 21 días, pero debido a las dificultades económicas se decidió reducirlo a un día. Este año se disputará la carrera en un día, el sábado 18 de julio, a las 10 de la mañana. El recorrido será de 200 kilómetros, desde París hasta el Puy de Dome, en el Pirineo. Por este año se programó un Tour de Francia de 21 días, pero debido a las dificultades económicas se decidió reducirlo a un día.

DE

ACION DE

OTELO

RRA

18 (De

tonio Mol

cional el

do su partido

o y prueba

ando dos equi

ciones sigui

arco; Solch

Miguel, Pog

oral, Carme

s.

; Pepín, Vil

Angós, Ram

rer, Lopé

da parte Sá

Pérez.

los marc

Teresa y Po

a parte. En

nuevamente

za.

que fue

ejó entret

s probados

n europeo

rascible

SILLAZO

O. A U

(Alfil)

ropa de los

ri, de 47 años,

noche por

ándolo públic

arrojó una

llegó con M

del ex-boxe

fué intern

italiana.

entino

JUGAD

Argentina),

Torres, de

club de fútbol

de Septiembre

el terreno

de un partido

entre el club

italiano "real"

po del primer

DE JULIO DE 1971



# OCAÑA no estuvo en París

● LA SOMBRA DEL ESPAÑOL, OSCURECIO EL TRIUNFO DE MERCKX

Terminó la Vuelta a Francia 1971. Al final y como estaba previsto desde hace una semana, todo acabó con un "festival" Merckx. Ha sido verdaderamente curioso el desarrollo de la última edición de la gran ronda francesa. Tres fases completamente opuestas han marcado la tónica del Tour. Una primera semana anodina y monótona en la que el campeón belga, dominándolo todo, supo marcar su dominio potente y seguro, hasta tener a los demás corredores totalmente impotentes, sometidos a su magistral batuta de gran corredor. Luego, a partir del Puy de Dome, todo cambió de manera radical, al lanzar Ocaña el primer ataque en serio sobre Merckx, que puso ya en duda la indiscutible potencia del belga; En la misma "semana de Ocaña", segundo ataque del de Priego que dejó francamente abatido y descolgado al fenómeno belga. El ídolo ya no era imbatible y se encontraba por primera vez en su magnífico historial de gran corredor ciclista, superado claramente. La satisfacción en España era grande, por comprobar además que en este año 1971, se podría repetir nuevamente, por segunda vez en la historia de la Vuelta a Francia, la victoria de un español. El recuerdo de 1959, con la fabulosa victoria del "Águila de Toledo", volvía a poner ilusión y expectación en nuestro ciclismo que tan necesitado está de un revulsivo que le saque de su abatido letargo.

La derrota de Merckx, tan contundente que no dejaba lugar a dudas, conmocionó tanto al ciclismo mundial que todo fué querer justificar el fracaso, amparándolo en una hipotética enfermedad de Merckx, que a punto estuvo de retirarse al no saber encajar, de momento, su primer gran fracaso. Por fin sobrevino la fatal caída de Ocaña, bajando el Col de Mente, que le dejó herido e incapacitado para continuar la ronda que materialmente tenía ganada. La suerte se alió con el belga, y arrancó increíblemente del pecho del español, un jersey amarillo que a golpe de pedal y echando el corazón en el lance tenía bien merecido. Luego, lo de siempre. Merckx y sólo Merckx, que ha querido despedirse de la Vuelta a lo gran campeón, haciendo un final de carrera sensacional, con una etapa de llegada a París en la que ha dejado plenamente demostrado su dominio. Sin embargo, nadie ha podido olvidar a Ocaña, y cuando Merckx subía mercedamente —desde luego— al podium de los mejores, la sombra del ausente español, agigantaba aún más la figura de Ocaña, vencedor moral e indiscutible del Tour de Francia.

PARIS, 18 (Alfil).— Eddy Merckx, que ganó esta tarde la etapa y la 58 edición del Tour, se valió de una bicicleta especial para conseguir una ventaja en el recorrido Versalles-París (185,800 Kms). Aunque no empleó como se había anunciado un piñón con 9,30 m. de desarrollo, utilizó sin embargo el que da 8,50 m, que casi el que utilizan los corredores de medio fondo tras

Antes de tomar la salida Merckx se mostraba nervioso y se dejaba de pasearse y considerar su bicicleta. Pero antes de haber recorrido 20 kms, consiguió alcanzar al segundo de la clasificación, el belga Van Impe, que salió dos minutos antes. Durante algunos minutos ambos corredores se adelantaron juntos, tratando Van Impe de seguir el ritmo de Merckx, lo que hubiera podido haberle permitido conservar el segundo puesto de la general. Al final Van Impe fue distanciado y Merckx poco a poco consiguió adelantarse a la altura de Zoetemelk, que resistió bien hasta la entrada del velódromo de Vincennes.

PARIS, 18 (Alfil).— Clasificación oficial de la vigésima y última etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, disputada hoy contra reloj entre Versalles y París, con 53,8 kilómetros de recorrido.

- 1.- Eddy Merckx (Bélgica) a 32, 2/10 (a 45,765 Kms.)
- 2.- Agostinho (Portugal) a 38, 4/10
- 3.- Wagtmans (Holanda) a 42, 9
- 4.- Bracke (Bélgica), 1-13-36,5
- 5.- Swerts (Bélgica), 1-13-47,5
- 6.- Van Springel (Bélgica) a 43, 8
- 7.- Van Schil (Bélgica) a 43, 5, 4
- 8.- Zoetemelk (Holanda), a 43, 8, 4
- 9.- Guimard (Francia), a 44, 1, 4
- 10.- Jiménez (España), a 44, 5
- 11.- Thevenet (Francia), a 48, 5
- 12.- Genet (Francia), 1-15-18,5
- 13.- Gorsskost (Francia) a 48, 7, 7
- 14.- Simonetti (Italia), a 48, 8, 0
- 15.- Vercelli (Italia), 1-15, 33
- 16.- Santamarina (España), a 48, 3, 4

## CLASIFICACION DE ESPAÑOLES EN ETAPA

PARIS, 18 (Alfil).— Clasificación de los corredores españoles en la vigésima y última etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, disputada hoy entre Versalles y París, con 53,8 kilómetros de recorrido, contra

- 10.- Jimenez, 1-14-44-5/10
- 16.- Santamarina 1-15-35,4
- 33.- Tamames, 1-17-16,1
- 34.- Martos 1-17-19,2
- 39.- Mascaró 1-17-27,3
- 42.- Uribe Zubía, 1-17-39,3
- 46.- Galdós, 1-17-58,2
- 49.- López Carril, 1-18-19,9
- 50.- Lopez Rodriguez, 1-18-22,9
- 51.- Manzanque, 1-18,25
- 54.- Balague, 1-18-35,3
- 62.- Diaz, 1-19-23,4
- 67.- Julia, 1-19-45,4
- 84.- Galdeano.
- 94.- Fuente 1-27-29,3

## CLASIFICACION GENERAL

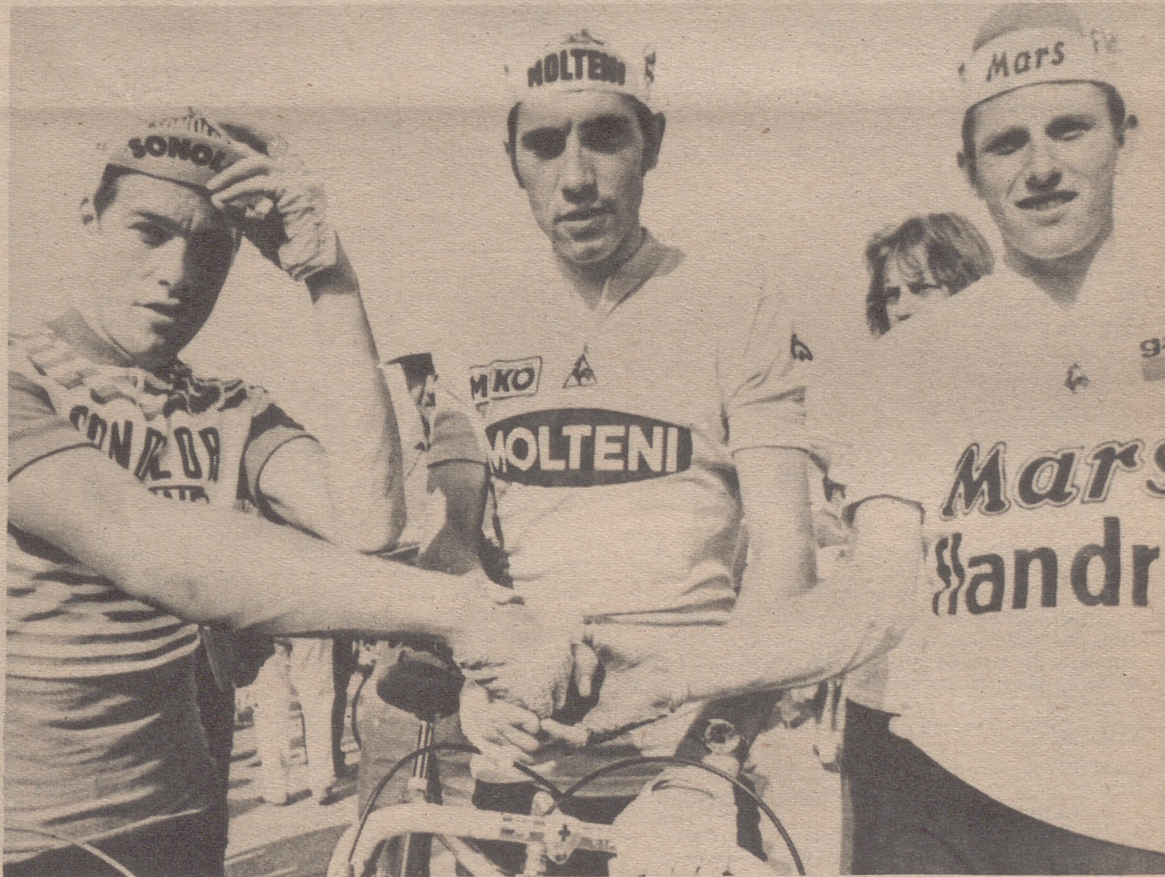
PARIS, 18 (Alfil).— Clasificación general definitiva del "Tour" de Francia, después de la vigésima etapa, disputada hoy contra reloj entre Versalles y París:

- 1.- Eddy Merckx (Bélgica) 96-45-14
- 2.- Zoetemelk (Holanda), a 9,51
- 3.- Van Impe (Bélgica) a 11,06
- 4.- Thevenet (Francia), a 15,18
- 5.- Agostinho (Portugal), a 21,00
- 6.- Mortensen (Dinamarca), a 21,38
- 7.- Guimard (Francia), a 22,58
- 8.- Labourdette (Francia) a 30,07
- 9.- Aimar (Francia), a 32,45
- 10.- López Carril (España) a 32,45
- 11.- Galdós (España), a 41,59
- 12.- Mpri (Italia), a 47,44
- 13.- Martos (España), a 48,13
- 14.- Van Springel (Bélgica) a 48,20
- 15.- Tamames (España), a 48,49
- 16.- Wagtmans (Holanda) a 52,50
- 17.- Letort (Francia), a 57,53
- 18.- Datguillaume (Francia), a 59,11
- 19.- Simonetti (Italia), a 1-03-06
- 20.- Dumott (Francia), a 1-03-4

## CLASIFICACION DEFINITIVA DE LOS ESPAÑOLES

PARIS, 18 (Alfil).— Clasificación definitiva de los corredores españoles en la vuelta ciclista a Francia:

- 10.- López Carril, a 36,00 del primero, Merckx, que hizo un tiempo de 96-45-14.
- 11.- Galdós, a 41,59
- 13.- Martos, a 48,13
- 15.- Tamames, a 48,49
- 24.- Santamarina a 1-10-28
- 33.- V. Diaz, a 1-25-30
- 39.- Mascaró a 1-33-08
- 46.- Balagué a 1-37-05
- 50.- Uribe Zubía, a 1-42-05
- 52.- López Rodríguez, a 1-43-57
- 54.- Manzanque, a 1-44-12



- 61.- Jimenez, a 1-49-46
- 67.- Julia a 1-59-58
- 72.- Fuente a 2-05-47
- 73.- Galdeano, a 2-06-20.

## CLASIFICACION POR EQUIPOS

PARIS, 18 (Alfil).— Clasificación por equipos registrada en la última etapa de la vuelta ciclista a Francia:

- 1.- Molteni 3-37-43
- 2.- Peugeot, 3-44-41
- 3.- Bic, 3-46-46
- 7.- Kas, 3-49-50
- 9.- Werner, 3-50-10

La clasificación definitiva por equipos ha quedado establecida en la forma siguiente

- 1.- Bic, 292-01-40
- 2.- Molteni 292-22-00
- 3.- Peugeot bp. 292-33-19
- 6.- Kas, 293, 37-19
- 7.- Werner, 293-53-14.

## ● LUIS OCAÑA NO ESTUVO EN PARIS

PARIS, 18 (Alfil).— El corredor ciclista español, Luis Ocaña, se hallaba esta tarde, en el momento en que Merckx ganaba el 58 "Tour", en las fiestas del pueblecito de Magnans (Gers) a unos cuarenta kilómetros de su domicilio en Mont de Marsan.

Ocaña ha manifestado estar pasando un buen día, pero que hubiera preferido hallarse en el velódromo de Vincennes después de haber defendido su jersey amarillo. "De todas formas puedo considerarme feliz en las condiciones en que me encuentro" añadió, precisando que su estado de salud es completamente satisfactorio.

Uno de los mejores recuerdos que guarda Ocaña del "Tour" es "el enorme testimonio de amistad que recibí después de mi accidente", lo que prueba la popularidad de que goza entre los aficionados al ciclismo y el reconocimiento de éstos últimos hacia el corredor español, que supo animar una carrera que se presentaba como monótona".

## ENORME EXPECTACION EN PARIS

PARIS, 18 (Alfil).— Una gran multitud se ha congregado en el velódromo de Vincennes (suburbio de París) y sus alrededores, en espera de la llegada de los corredores que han efectuado la última etapa del "Tour". Aunque el número de espectadores no se puede calcular aun de una manera exacta, se estima que este año los parisenses han estado mas interesados en seguir directamente la llegada de los corredores. Se ha calculado que, de una manera global 18 millones de personas asistieron este año al paso de los ciclistas por las carreteras francesas.



EN LOS NACIONALES DE REMO

# ORIO Y BAÑOLAS acapararon los triunfos

EL CLUB NAUTICO DE ZARAGOZA LOGRO DOS MEDALLAS

**LA TRANQUERA, 18** (De nuestro enviado especial, Guillermo REVUELTA.— Hace poco más de un año, el embalse de la Tranquera era descubierto para el deporte del remo. Ahora, al celebrarse en sus aguas el Campeonato de España, se reconoce, que es uno de los mejor dotados para esta difícil modalidad olímpica.

Sin embargo, a pesar de esas buenas condiciones de la Tranquera, la organización había de afrontar grandes dificultades, pues para una competición de esta envergadura, son precisas unas instalaciones que no tenía el embalse. En poco tiempo, se construyó un hangar para las embarcaciones, un edificio con servicios y unas amplias gradas metálicas. Con ello, la Federación Aragonesa, salió airosa de su cometido, y es de esperar, que este éxito que se ha apuntado con los primeros Campeonatos de España celebrados en Aragón, les sirva de acicate para seguir mejorando la Tranquera, y así, dentro de no mucho tiempo, poder traer algún encuentro internacional a nuestra región.

## EL CALOR DEL PUBLICO

Desde luego, han sido estos unos Campeonatos con calor. La temperatura era elevadísima en la mañana dominguera. También el público, ha dado calor con su presencia y ánimo con sus voces a estos sacrificados remeros que en número superior a los trescientos, se han alineado en la salida para las distintas pruebas.

Los pueblos próximos al pantano, Nuévalos, el Monasterio de Piedra, Jaraba, Carenas, Alhama... han vivido una jornada festiva. Se calcula que habrán sido más de diez mil, los espectadores que han presenciado la competición.

## SUPERIORIDAD DE BAÑOLAS Y ORIO

Con excepción de las pruebas cadetes, que han resultado más competidas, en las juveniles y sobre todo en las seniors, se ha notado una gran superioridad de las tripulaciones de Bañolas y

### CADETES

#### SKIFF

- 1.- Labradoros de Sevilla
- 2.- Virgen del Mar de Santurce
- 3.- R.C. Marítimo de Barcelona

#### DOS CON TIMONEL

- 1.- Ur-Kirolak
- 2.- Virgen del Mar de Santurce
- 3.- Helios de Zaragoza

#### CUATRO CON TIMONEL

- 1.- Bañolas
- 2.- Náutico Sevilla
- 3.- Ur-Kirolak

### JUVENIL

#### SKIFF

- 1.- Ur-Kirolak
- 2.- Virgen del Mar de Santurce
- 3.- R.C. Marítimo de Barcelona

#### DOS CON TIMONEL

- 1.- Olimpico de Orio
- 2.- Nautico de Sevilla
- 3.- Castilla

#### CUATRO CON TIMONEL

- 1.- Arrau-Lagunak

- 2.- Náutico de Zaragoza
- 3.- Ur-Kirolak

### SENIOR

#### SKIFF

- 1.- Orio Corta
- 2.- Náutico de Vigo
- 3.- R.C. Marítimo de Barcelona

#### DOS CON TIMONEL

- 1.- Olimpico de Orio
- 2.- R.C. Marítimo de Barcelona
- 3.- Castilla

### DOS SIN TIMONEL

- 1.- Arrau-Lagunak.
- 2.- R.C. Marítimo de Barcelona
- 3.- Labradoros de Sevilla

#### CUATRO CON TIMONEL

- 1.- Bañolas
- 2.- Olimpico de Orio
- 3.- Náutico de Zaragoza

#### OUTRIGGER A OCHO

- 1.- Bañolas
- 2.- Olimpico de Orio
- 3.- Koxtape



Bajo el sol de julio se celebró en La Tranquera el Campeonato de España de Remo. Hubo lucha y emoción en todas las pruebas y tras ellas, una gran deportividad. Ahí vemos cómo un remero aplaude al que en la misma llegada le arrebató el triunfo. Si todos los deportes fueran así...

Orio que ya sobre el papel se presentaban como claras favoritas.

En cuanto a los demás equipos, han dejado entrever progresos y sobre todo el R.C. Marítimo de Barcelona que de seguir en esta línea, pronto podrá inquietar a las dos grandes del remo español.

## DISCRETA ACTUACION ARAGONESA

El club Náutico y el C.N. Helios, eran los representantes aragoneses en estos Campeonatos. Su actuación ha sido discreta. Mejor por parte del Club Náutico que consiguió una medalla de plata en Outrigger a cuatro con timonel juvenil y una de bronce muy meritoria en la misma especialidad senior, mientras los heliófilos se tuvieron que conformar con una de bronce en categoría cadete.

## ASI SE REPARTIERON LAS MEDALLAS

Las pruebas fueron presididas por el Delegado Provincial de Educación Física y Deportes Sr. Ruiz Capillas y por los Presidentes de la Nacional y Regional de Remo Seres, Erdocia y Budría. Al final de cada prueba se entregaban las correspondientes medallas cuyo reparto quedó así:

## Ante la final intercontinental

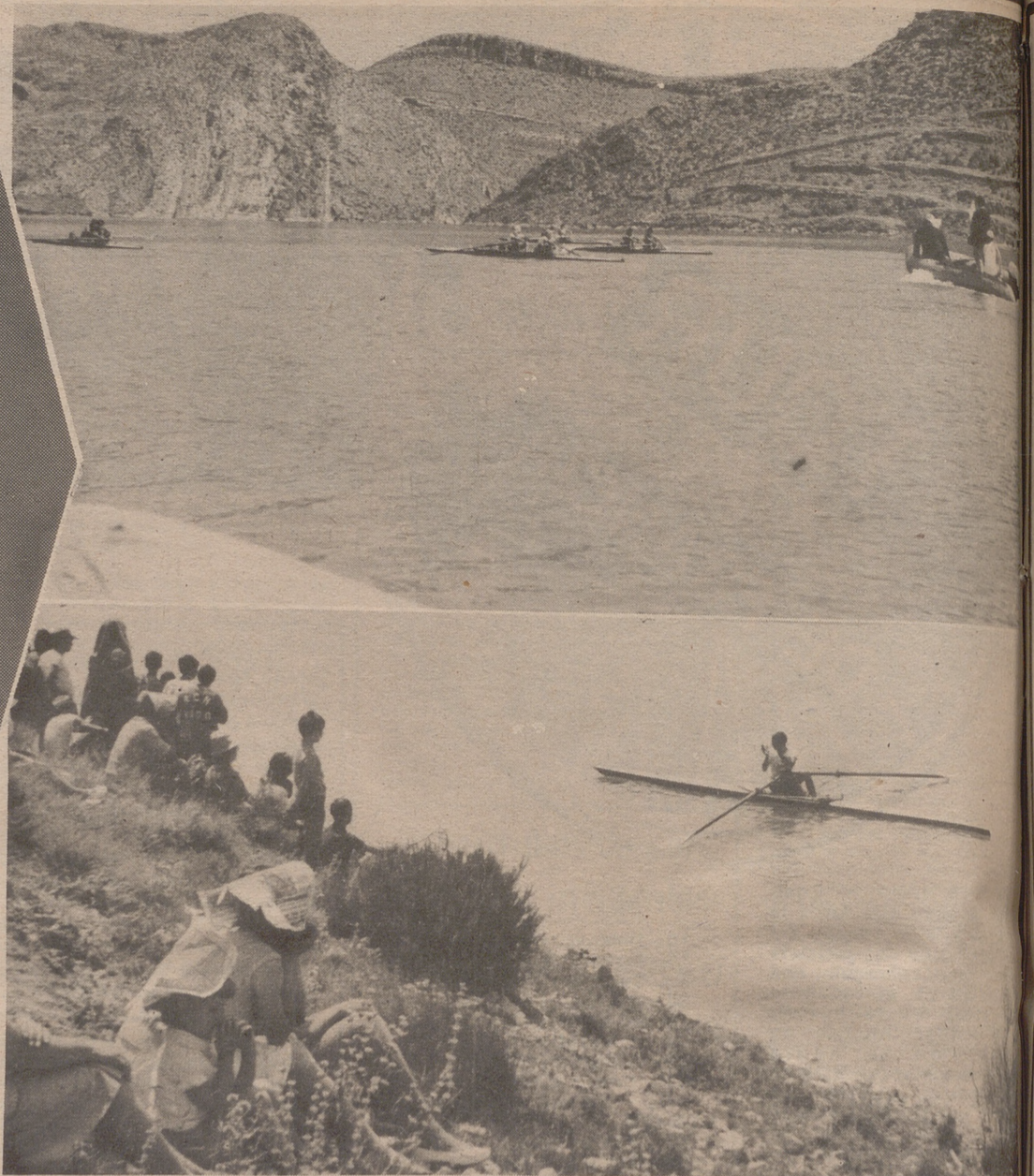
### SE NIEGAN A QUE SE DISPUTE EN EUROPA

**LA HAYA, 18** (Alfil).— La Federación Sudamericana de fútbol ha rechazado la solicitud de disputar en Europa los dos encuentros correspondientes a la final intercontinental, entre el Ajax de Amsterdam, campeón de Europa y nacional de Montevideo, campeón de América del Sur.

A este respecto, el señor Van Praag, presidente de la Federación holandesa de fútbol,

ha declarado, que hará conocer su decisión definitiva el próximo martes. Como es sabido, hasta ahora, el señor Van Praag, se había negado sistemáticamente a disputar uno de los encuentros en Sudamérica.

Según fuentes autorizadas, el club holandés aceptará disputar el encuentro en Uruguay, a fin de cumplir con su contrato y asegurar la continuidad del torneo.



## LAS SILLAS DE LA OLIMPIADA



Poco a poco se van completando las instalaciones para la Olimpiada de 1972 en Munich. Ahora se está procediendo a la instalación de confortables asientos de plástico en el estadio Olímpico. Este modelo de asiento ha sido concienzudamente probado y se adapta exactamente a las formas del cuerpo. Solamente en este estadio serán instalados 43.500. En esta fotografía vemos a dos de las azafatas olímpicas, que ya están familiarizando con las instalaciones, probando los primeros asientos. (Foto Fiel).



# ESPAÑA K.O.

## en la COPA DAVIS

PRAGA, 18 (Aifil).— Se sabía muy difícil el encuentro entre Orantes y Kodes, pero la sorpresa ha sido la victoria de Frantisek Pala, o mejor, la derrota de Juan Gisbert, tenista al que se otorgaba un elevado porcentaje de posibilidades frente a su rival de esta soleada tarde en la capital checa.

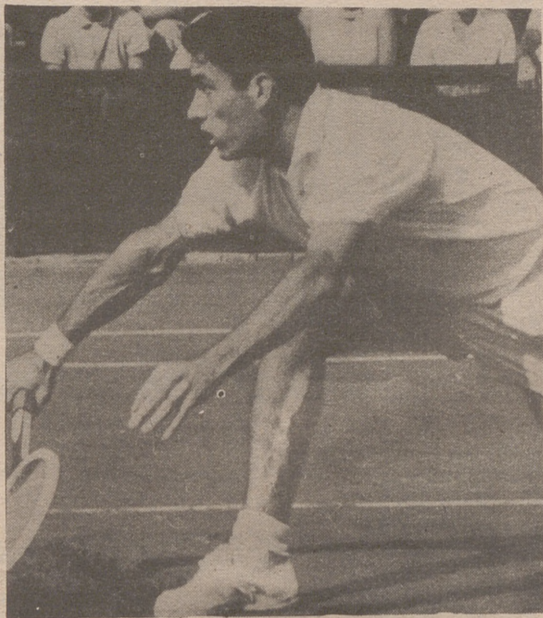
Pero Pala ha derrotado sin paliativos a Gisbert, en solamente una hora y veinticinco minutos de juego. Tan admirable como la actuación de Pala ha sido decepcionante la de Gisbert.

Por el contrario, Pala no ha dejado la menor opción a Gisbert, que ha perdido una y otra vez su servicio: todos los saques en el primer set y solamente uno por set en el segundo y en el tercero, lo demás, lo ganó todo un Frantisek Pala genial, inspirado y potentísimo. El checo, una incógnita casi hasta esta confrontación para el tenis español, ha resultado un porcentaje estimabilísimo, casi decisivo, para el total de la eliminatoria, porque no se le concedían, en principio, muchas posibilidades frente a Gisbert. Sin embargo, lo mucho que le costó a Orantes derrotarle, fue ya un indicio de la potencia real de este jugador, campeón nacional de Checoslovaquia actualmente. Un jugador joven, con una potencia increíble dada su aparente fragilidad física, con una preparación óptima, que le permitió disputar todas las bolas que le puso en juego Gisbert y que terminó por romper el control y los nervios del jugador español.

### KODES IMPUSO SU EXPERIENCIA

Jan Kodes es un gran tenista. Una raqueta altamente acreditada en el mundo del tenis. Ha vencido a Orantes en los adversos comienzos del partido y haciendo imperar su mayor experiencia y seguridad. Pero en el match último del encuentro, el que era decisivo y que enfrentó a los dos números uno de ambos equipos, Orantes y Kodes, ha habido de todo, además de juego. Ha habido graves errores de los jueces de silla, dando por buenas bolas que no lo fueron, y ha habido una actitud del público apasionadísima, y no tanto por los gritos a su jugador, sino porque algún espectador increpó a Orantes y trató de descontrolar al español cantando "out" a pelotazos de Kodes con la vana esperanza de que el granadino dejara pasar la bola.

Orantes comenzó admirablemente. Tanto que en el tercer juego del primer set, Orantes habría roto el saque de Kodes y al checo le costó nada menos que siete "deuces" ganar el quinto



juego con su servicio. Orantes parecía seguro, rápido y perfectamente controlado, mientras que Kodes no terminaba por encontrarse a sí mismo. Pero, tras conseguir Orantes romper de nuevo el servicio de Kodes en el noveno juego, el español cayó en un bache de juego, mientras el checo reaccionó admirablemente, para romper el saque del español y ganar por siete a cinco.

En el segundo "set" la reacción fue de Orantes, que comenzó de nuevo imponiéndose a Kodes, al que rompió el servicio en el quinto juego, para ganar el "set" por seis a cuatro, con claridad esperanzadora para el equipo español.

El tercer set comenzó con doble falta de Kodes y ruptura de su servicio. Nueva iniciación esperanzadora para Orantes. Pero Kodes recuperó el servicio en el segundo juego, para producirse una auténtica zarabanda de situaciones de ruptura del servicio por parte de uno y otro jugador. El octavo juego fue la clave, porque Kodes arrebató el servicio de Orantes, se puso por delante y fue adjudicándose sus servicios, hasta el de decimosegundo juego, cuando con seis a cinco para Kodes, Orantes al saque, perdió el español su servicio en una crisis de control y el checo ganó el "set" por siete a cinco. El último set fue ganado por Kodes por 6-3.

# El adiós del "Rey-Pele"

● BRASIL Y YUGOSLAVIA EMPATARON EN MARACANA



RIO DE JANEIRO, 18 (Aifil).— Brasil y Yugoslavia empataron hoy, a dos tantos, en el último partido jugado por "Pele" en la selección brasileña.

El encuentro, según los comentaristas deportivos, fue el mejor que la selección brasileña realizó en esta fase preparatoria para la "Copa Roca".

Una vez más pudo comprobarse que lo que falta al equipo brasileño es organización de conjunto. Los jugadores son los mismos que estuvieron en el último mundial de México. Pero, preparar una selección sin Pelé, tiene perturbado al técnico Zagalo, que busca a un sustituto a la altura del "Rey", capaz de atacar con seguridad y rapidez.

El partido fue equilibrado y el empate un resultado más que justo. Los yugoslavos se armaron en la defensa, partiendo para la meta brasileña a base de contraataques. Así, por dos veces, obtuvo éxito. La rapidez con que atacaron, generalmente, desequilibró la defensiva carioca.

Pelé no pudo destacar en su partido de despedida, ya que fue muy bien sujetado por los zagueros yugoslavos.

### ENTRE EL DELIRIO DEL PUBLICO, PELÉ LLORO DE EMOCION

RIO DE JANEIRO, 18 (Aifil).— Con más de 180.000 personas puestas en pie, vitoreándole, Pelé ha dado la vuelta olímpica al estadio de Maracaná, visiblemente emocionado.

Al entregar su camiseta "número 10", y recibir las de sus compañeros de juego, "Pelé" enjugó sus lágrimas con una de ellas.

En este "último partido" con la selección brasileña la figura humana del jugador, llegó al paroxismo.

Llorando dio la vuelta olímpica al estadio de Maracaná, Pelé, enjugando sus lágrimas con su propia camiseta de fútbol que recogió después de entregarla.

La emoción de "Pelé" se ha transmitido rápidamente, no sólo al público, sino a los comentaristas deportivos que, con la voz entrecortada, dan cuenta, en el descanso del partido Brasil-Yugoslavia, del transcurso de los acontecimientos.

Los adjetivos que acompañan al nombre deportivo de Edson Arantes do Nascimento, sobrepasan lo imaginable.

El público —más de 180.000 personas que inundan el estadio de Maracaná—, gritan ininterrumpidamente: Pelé, Pelé, Pelé...

Pelé se instaló en el palco de honor para presenciar la segunda parte del partido Brasil-Yugoslavia.

Tras haber jugado la primera parte del partido —concluido con un gol a favor de los yugoslavos—"Pelé" dejó definitivamente la selección brasileña para convertirse en espectador.

El público recibió la llegada de Pelé al palco de honor con una impresionante ovación.

### RECORD DE RECAUDACION: DIOCIOCHO MILLONES DE PESETAS

RIO DE JANEIRO, 18 (Aifil).— 1.300.000 cruzeiros, equivalente a 18.200.000 pesetas ha sido exactamente, la recaudación del estadio de Maracaná, hoy, en la despedida de Edson Arantes do Nascimento, "Pelé", según anunció la confederación brasileña de deportes.

## Los MUNDIALES de FUTBOL 1974

SIR STANLEY ROUS: "Creo que todos los intereses han quedado satisfechos"

DÜSSELDORF, 18 (Aifil).— Comentando los resultados del sorteo de los grupos eliminatorios del campeonato mundial de fútbol de 1974, sir Stanley Rous, presidente de la Fifa, ha declarado: "Creo que todos los intereses han quedado satisfechos. Yo no he oído ningún grito de indignación o desesperación. La clasificación para la fase final será igual de difícil para todos los equipos y puedo decir con satisfacción —ha concluido— que en cada grupo se tendrá un verdadero "derby" por la igualdad de las naciones. Esto, indudablemente, dará un carácter todavía más interesante a la fase de clasificación".

### Injusto sorteo para el entrenador chileno

SANTIAGO DE CHILE, 18 (Aifil).— El sorteo de los grupos para el mundial de fútbol de 1974 en Alemania no favorece "en nada" a Chile, manifestó hoy Raúl Pino, uno de los entrenadores de la selección nacional. "No es justo que en caso de eliminar a Perú y Venezuela tengamos que definir el

ITALIA FAVORECIDA EN EL SORTEO

ROMA, 18 (Aifil).— Su satisfacción por el grupo de adversarios que le han correspondido oficialmente manifestó esta tarde, el presidente de la federación italiana de fútbol, Artemio Franchi.

Respondiendo a las consultas periodísticas acerca de sus rivales en el grupo clasificatorio para el mundial de 1974 en Munich, Franchi, declaró: "Admitiendo que nunca hay rivales fáciles, porque los partidos hay que ganarlos primero, podemos decir que el sorteo ha sido favorable para Italia. Dejando de lado a Luxemburgo y sin subestimar a Suiza y Turquía, si la escuadra "Azzurra" juega a su nivel normal deberá seguir adelante y clasificarse". En su opinión, reconoció honestamente el máximo dirigente del fútbol italiano: "Los otros grupos son más duros y difíciles".

viaje a Alemania enfrentándonos con una selección europea".

Para Raúl Pino "a los caballeros de la F.I.F.A. se les anduvo pasando un poquito la mano" con la innovación de eliminar al vencedor del grupo 3, en el que está Chile, con el vencedor del grupo 9, europeo.

### RUMANIA SE IMPUSO CON FACILIDAD A ALEMANIA

BUCAREST, 18 (Aifil).— Rumania, que fué derrotada el pasado año en los "challenge round" de la Copa Davis, por Estados Unidos, ha completado un triunfo por cinco a cero sobre Alemania Occidental, en el encuentro final de la sección "B" de la zona europea de la competición tenística.

Los rumanos se enfrentarán contra India en la semifinal interzonas, a partir del 30 de julio, en Nueva Delhi. Los resultados de los partidos de hoy fueron estos: Ilie Nastase (Rumania) venció a Christian Kuhnke (Alemania), por 6-0, 6-4 y 6-4.

Petre Marmureanu (Rumania), ganó a Wilhelm Bungert (Alemania), por 6-1, 7-5 y 6-1.

### MEXICO AVENTA A BRASIL (2-1)

MEXICO, 18 (Aifil).— México aventaja por 2-1 a Brasil, en la Copa Davis. Al mediodía de hoy la pareja mexicana integrada por Joaquín Loyo Mayo y Vicente Zarzua derrotó a la brasileña que formaron Tomás Köch y Edison Mandarino por 8-6, 7-5 y 6-2, adjudicándose así la victoria de dobles.

Joaquín Loyo Mayo y Vicente Zarzua fueron paseados por los hombres.

JULIO DE 1971

No espere a mañana para leer las noticias de hoy

"ARAGON/exprés"





Los fines de semana, suelen proporcionar un nutrido grupo de noticias, comentarios y rumores sobre los múltiples aspectos que encierra el variado y espectacular mundo del deporte. Estas son las que hemos seleccionado.

#### VISITA DEL PRESIDENTE ZARAGOCISTA A LOS DIRECTIVOS DEL TAUSTE

El Real Zaragoza sigue estrechando lazos de amistad con los clubs de la región. El pasado sábado por la tarde, el Sr. Zalba visitó como Presidente del Real Zaragoza, a los directivos del Tauste en la Perla de las Cinco Villas. Amistad, afán de colaboración mutua, y relaciones cordiales han sido las características predominantes. El Tauste está interesado en poder contar con los servicios de un portero que milita actualmente en las filas del Real Zaragoza juvenil. Lo malo es que Pedro Lasheras lo tiene en mucha estima y no querrá soltarlo. El chico es de Tauste, y no le importaría foguearse en el equipo de su pueblo y sobre todo, en una categoría superior, pues parece que la actual le queda pequeña.

#### EL GUARDAMETA TAUSTANO ALONSO MUY ILUSIONADO PARA LA PROXIMA TEMPORADA

Mientras varios de sus compañeros disfrutan de sus vacaciones en el Pirineo Aragonés, el zaragocista Alonso, que es de Tauste, descansa en aquella localidad de las Cinco Villas, en compañía de su familia. Las excelencias del Pirineo son suficientemente conocidas. Pero la temperatura y el clima sano y agradable que se respira en el Santuario de la Virgen de Sancho Abarca, desde donde se domina toda la comarca y gran parte de los pueblos navarros colindantes, es también un lugar sano y recomendable, para los que quieran disfrutar de verano fresco y agradable. Alonso está impaciente porque comience la campaña en Septiembre. Si tiene oportunidad intentará aprovecharla.

#### FLCHF-ZARAGOZA, PRIMER ENCUENTRO OFICIAL DE LIGA

Nada más conocer el calendario de Segunda División, localizamos telefónicamente al Presidente del Zaragoza, Sr. Zalba, para preguntarle su opinión. La casualidad ha querido que se enfrenten en el choque inaugural, los dos equipos recién descendidos. Altabix será la primera piedra de toque para el Real Zaragoza. Al Presidente no le ha parecido mal esta coincidencia. Es preferible —ha dicho— tener delante al Flche en el primer encuentro de la temporada que a cualquier otro. Me hubiese preocupado mucho más que la suerte nos hubiese enfrentado, por ejemplo, al Villarreal.



# ESFERA POLIDEPORTIVA

KUBALA PREOCUPADO. YUGOSLAVIA Y GRECIA SERAN  
DE ESPAÑA EN LA FASE PREVIA DEL MUNDIAL

MERCXK Y OCAÑA SE ENFRENTARAN PARA AGOSTO  
EN MADRID

ESPAÑA, ELIMINADA DE LA COPA DAVIS DE TENIS

EL ZARAGOZA COMIENZA LOS  
ENTRENAMIENTOS, MAÑANA

Por  
Ricardo MARTINEZ

#### ESPAÑA ELIMINADA DE LA COPA DAVIS DE TENIS

¡Ha sido una auténtica pena! Tras ganar el encuentro de dobles, la eliminatoria parecía favorablemente encarrilada. Desgraciadamente no se ha logrado el objetivo. Manolo Orantes ha luchado con bravura y auténtica clase de campeón..., pero no ha sido suficiente. Las derrotas de Gisbert han sido determinantes. El jugador catalán, de figura triste y desangelado semblante perdió sus dos encuentros individuales, de forma clara y terminante. Su actuación no ha podido ser más catastrófica. Únicamente lució en el encuentro de dobles. Y así es muy difícil ganar frente a un equipo como el checo, que cuenta con Kodes, el mejor jugador del continente, en éstos momentos al decir de los técnicos, sobre tierra batida, la derrota debe servir a los técnicos españoles, para ir pensando en la "puesta en marcha" de otro jugador joven que pueda hacer compañía a Manolito Orantes en los individuales. Muñoz está esperando su oportunidad. Hay que dársela cuanto antes. Porque Gisbert, a estas alturas de su vida deportiva, hay que pensar que no ha de ir a más..., sino todo lo contrario.

#### INTERESANTES PROYECTOS DE LA FEDERACION ZARAGOZANA DE TENIS

Su Presidente D. Juan Antonio Iranzo, tiene una gran ilusión y esperanza en el desarrollo tenístico de nuestra ciudad. Cada día crece más la afición. Hay mayor número de practicantes. Los clubs locales están desarrollando una buena labor en éste sentido. El Sr. Iranzo piensa que dentro de poco, se podrá contar con una máquina recoge-pelotas. Con importantes ayudas económicas de la Nacional. Y existe el proyecto de enviar a los mejores jugadores juveniles de nuestra ciudad a Barcelona, sub-vencionados por la Federación Nacional, para que sigan unos cursos de entrenamiento con los mejores profesores. Y si alguno de ellos, demuestra suficiente calidad, incluso podría quedar una larga temporada en la Ciudad Condal. Esperemos que alguno lo consiga.

#### MAÑANA COMIENZAN EN NUESTRA CIUDAD LOS VIII CAMPEONATOS NACIONALES DE TENIS DE MESA

Los que deseen presenciarlos podrán hacerlo, acudiendo al Pabellón Polideportivo del colegio de los Marianistas. La competición va a resultar muy interesante. Participan, nada menos, que veinte federaciones, incluida la de Zaragoza. Entre la gran cantidad de jugadores que llegarán hoy a nuestra ciudad, hay que destacar la presencia de la campeona absoluta de España, Pili Lupon, de quince años de edad. Una auténtica maravilla en el Tenis de Mesa y principal artífice de la victoria lograda no hace mucho en competición internacional.





EL TOUR DE FRANCIA HA TERMINADO. EDDY MERCKX CAMPEON INDISCUTIBLE

El accidente sufrido por el español Luis Ocaña puso luz verde al campeón belga en la gran ronda francesa.

La carrera prácticamente, había perdido su interés. París ha recibido con cordialidad y júbilo el espectáculo multicolor que acompaña la prueba ciclista más importante del mundo. El belga Eddy Merckx, ha sido el vencedor absoluto sin grandes agobios. El español Luis Ocaña, ha sido distinguido por la organización, como el corredor más combativo del Tour, en reconocimiento a sus indudables cualidades y a su evidente desgracia, cuando prácticamente tenía en las manos el título de campeón.

#### OCAÑA Y MERCKX VOLVIERAN A ENFRENTARSE PARA AGOSTO EN MADRID

Así al menos parece ser que lo confirmaron al finalizar el Tour, los directores de sus respectivos equipos. Los dos campeones estarán presentes en el Criterium internacional que se celebrará en la capital de España el próximo mes de Agosto. Una buena ocasión para que ambos vuelvan a medir sus fuerzas, en una especie de pequeña revancha deportiva. El resultado no es posible vaticinarlo. Pero sí el éxito y la visión comercial de los organizadores del Criterium que, a buen seguro, conseguirán una taquilla impresionante.



#### PELÉ JUGÓ AYER SU ÚLTIMO ENCUENTRO DE FÚTBOL CON LA SELECCIÓN DE BRASIL

El futbolista más famoso de todos los tiempos, se despidió ayer de la afición brasileña como jugador de la selección nacional, en el Estadio de Maracanã. Pelé, con treinta años de edad, ha tomado esta decisión, por considerar que su presencia ya no es indispensable para la selección de su país. Pelé ha jugado más de cien partidos defendiendo los colores del Brasil, y marcando nada menos que noventa y cuatro goles. Ayer, estuvo a punto de incrementar la cuenta en varias ocasiones, pero el balón no quiso entrar, negándole lo que indudablemente hubiese sido una gran satisfacción. Pero su ejecutoria futbolística, será muy difícil que pueda igualarla ningún otro jugador en el mundo.

#### ESPAÑA EMPAREJADA EN LA FASE PREVIA DE LOS CAMPEONATOS MUNDIALES DE FÚTBOL CON GRECIA Y YUGOSLAVIA

Precisamente la selección yugoslava se enfrentó ayer a la brasileña en el encuentro que servía de despedida como internacional a Pelé. Como los aficionados españoles pudieron comprobar, los yugoslavos no van a ser precisamente ninguna "perita en dulce". Fuertes, potentes, con velocidad en sus acciones y con una fortaleza defensiva extraordinaria que difícilmente pudieron traspasar los ases brasileños. Kubala está preocupado y con razón. Aunque según ha manifestado no tanto por la calidad de los contrincantes; como por las escasas ocasiones que, a su juicio, va a poder reunir a los componentes de la selección.

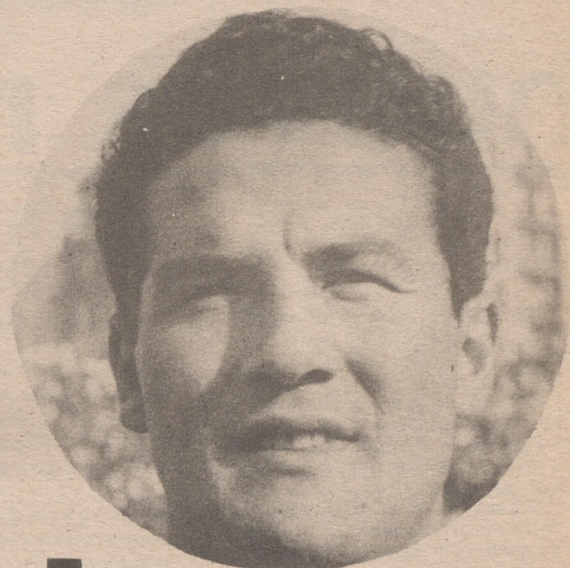
#### MAÑANA ABRIRÁ SUS PUERTAS LA ROMAREDA PARA INICIAR LOS ENTRENAMIENTOS EL ZARAGOZA

Es la fecha señalada por la directiva para comenzar los entrenamientos de la plantilla zaragocista, con vistas a la temporada que comenzará en Septiembre. El programa será sencillo. Palabras y saludos de bienvenida, para acudir al Templo del Pilar a visitar a Nuestra Señora. Y después, sin más protocolo darán comienzo las sesiones preparatorias a las órdenes de Rosendo Hernández. Luego irá llegando la "criba" para dejar ajustada la plantilla con los elementos imprescindibles. Habrá cesiones a otros equipos y reajustes con el filial Aragón. Esperemos que todo camine a satisfacción y que el regreso sea feliz para todos.

Por cierto, y para final, ¿Será verdad el rumor que me ha llegado en el sentido de que Rosendo Hernández preferiría volver a su antiguo cargo de Secretario Técnico renunciando a su puesto de entrenador si se encontrase el hombre adecuado? ...

## COQUE Y LA NOSTALGIA

### ● EL FÚTBOL HA PERDIDO SU EMOCIÓN



**E**N mi época el fútbol era distinto. Más abierto. Los delanteros jugaban con más libertad. Había, consiguientemente más goles. Aunque a mí en aquellos tiempos ya me marcaban dos jugadores. A mí y a otros jugadores.

Es Gerardo Coque. El hombre que comenzó a los 16 años en el Valladolid y llegó en este mismo equipo a ser internacional.

—En el Valladolid alcancé mi plenitud como jugador de fútbol. Fueron mis mejores años como futbolista.

Y recuerda sus comienzos:

—Como casi todos, yo comencé jugando en el equipo del colegio. Recuerdo todo aquello con nostalgia. Sí, yo si volviera a nacer volvería a ser futbolista. Del colegio pasé a un equipo infantil y, cuando solo tenía 16 años pasé al Valladolid.

Al equipo de los Matito, Lesmes, Revuelta, etc. Era un fuerte equipo. Muy distinto al que el pasado año militó en la Tercera División. Precisamente Coque lo entrenó.

—Entrené al Valladolid cuando estaba a punto de descender. A mí me llamaron cuando faltaban tres jornadas y casi todo estaba perdido. Yo acepté. Quise hacer el imposible. Pero nada se logró.

Y añade:

—También este año me han llamado para otros equipos en apuros. Pero no acepté. No me gustan las soluciones de emergencia. No se ve en realidad tu labor. Trabajas contra reloj, con temor. A mí me gusta coger un equipo al principio.

Como entrenador estuvo en el Europa Delicias. Llevó a cabo una buena labor. Como equipo "vivero" del Real Valladolid. Dice: "Creo que salí bastante airoso. Después pasé al Valladolid, en un intento de salvarlo".

Y siguió en el mismo equipo, ya en Tercera División. Pero no finalizó la temporada.

—El equipo empezó mal. Tuve que introducir algunos cambios que no me dieron el resultado que yo esperaba. Fue cuando, de acuerdo con las leyes del fútbol, cesé. Me marché sin enfadarme. Y sabiendo que, cuando las cosas se tuercen es muy difícil arreglarlas.

En el Valladolid estuvo su plenitud como futbolista. Llegó, incluso a ser internacional:

—Jugué dos encuentros: uno frente a Irlanda y el otro contra Alemania. Más adelante (después de jugar ocho temporadas en mi ciudad natal) pasé al Atlético de Madrid.

Cuatro temporadas estuvo con los rojiblancos de la capital de España. Posteriormente pasó al Santander y más tarde jugó en la Cultural Leonesa.

—Me retiré a los 35 años. Una buena edad. Me retiré cuando vi que la edad me aconsejaba la retirada. Algunos dicen que debía haberlo hecho quizás un poco antes. Pero yo me encontraba con ganas de jugar. Ya digo que a mí el fútbol me ha gustado siempre. Tanto de amateur como de profesional.

Sus primeros pinitos como entrenador los llevó a cabo en la Leonesa. Dice:

—Entrené este equipo durante dos temporadas. Los resultados fueron satisfactorios. En León la afición me quiere.

Al final vuelve a hablar del fútbol de hoy:

—Se juega con más fuerza. Y —que duda cabe— con más técnica. Pero no se puede negar que ha perdido espectacularidad, garra. Hasta incluso emoción.

Carmelo de ALTEA  
(De Ete)





# Gallosos y

**RAUL ARANDA, CORTO  
OREJAS EN PALMA**

# Sánchez Jiménez,

# nuevos matadores de toros

**'RAFAEL PERALTA'  
RECIBIO EL TROFEO  
'CIUDAD DE GERONA'**

GERONA, 18 (Cifra) Ganado bravo y noble, que ha dado buen juego, de Carlos Melgarejo, de evilla.

Efrain Girón, silencio y división en los de su lote.

Pepe Luis Román, ovación en el primero y dos orejas y vuelta en su segundo.

Rafael Peralta, dos orejas y vuelta en el primero y dos orejas con petición de rabo en el que arraba plaza.

En el transcurso de la corrida el empresario señor Salvador, acompañado de varios críticos turinos y de una peña taurina gerundense ha hecho entrega al rejoneador Rafael Peralta, del segundo trofeo "Ciudad de Gerona", obra de la artista gerundense Emilia Xargay, que le fue concedido en la pasada temporada, por sus actuaciones en el coso de Gerona.

● FERMIN MURILLO, VALIENTE  
EN BARCELONA

BARCELONA, 18 (Cifra).— En la plaza Monumental se lidiaron seis toros de Juan Pedro Domecq, para Antonio Ordoñez, que hacía su reaparición, Fermín Murillo y Paco Camino. Hubo una gran entrada sin llegar al lleno.

El ganado, de buena presentación, mansurrón, acusó el castigo.

Ordoñez, realizó una faena con pases con ambas manos, para una estocada (División de opiniones). A su segundo lo trasteó con cuidado matándolo de dos pinchazos y una entera (Pitos).

Fermin Murillo, en su primero, con el trapo rojo estuvo valiente aguantando tarascadas y realizando una faena como

merecía su enemigo, al que mató de un pinchazo, media estocada y descabello (Ovación). En su segundo toreó muy valiente aguantando tarascadas, para un pinchazo y estocada (Ovación).

Paco Camino a su primero después de una faena llena de arte y finura lo mató de una estocada. (Ovación, dos orejas y vuelta). Al último lo mató de un pinchazo y una estocada (Ovación, dos orejas y vuelta).

En la enfermería de la plaza fue asistido al ser cogido a la salida de una vara en el segundo toro, el peón de la cuadrilla de Murillo, Manuel Iglesias, que sufre herida por asta de toro en el escroto con prolapso del testículo izquierdo. Pronóstico, menos grave.

"LITRI", TRIUNFO COMO GANADERO  
EN CASTELLON

● ALTERNATIVA DE SANCHEZ JIMENEZ  
EN TORREMOLINOS

MALAGA, 12 (Cifra).— Corrida en Torremolinos. Menos de media entrada. Ganado del Marqués de Villamarta, feos de presencia.

Jesús Sánchez Jimenez, que toma la alternativa, faena con pases por alto, derechazos y naturales, media estocada. Ovación, una oreja, vuelta y saludos.

En el otro, pases con ambas manos para un pinchazo, una estocada y seis descabellos. Silencio.

Paco Ceballos, faena variada y adornada para una estocada. Ovación, dos orejas, vuelta y saludos.

En el segundo toro, Jesús Narvaez, de Venezuela, faena variada y adornada para una estocada y seis descabellos. Bronca.

En el último, buena faena para una estocada. Ovación, una oreja, vuelta y saludos.

Paco Ceballos fue asistido varias veces en la enfermería, una vez por erosión en la región glútea de carácter leve y después de una contusión erosionada en la anterior interna de la pierna izquierda de pronóstico reservado.

AYER EN LA  
MISERICORDIA

## OREJAS AVISOS Y CABESTROS

Falta hace. A ver si surge de esta forma ese novillero aragonés que está esperando la afición, como un día dije, era Raul Aranda que, por cierto, ha actuado hoy en Palma de Mallorca. La empresa, pues, hace lo que puede, tratando de promocionar a nuevos jóvenes de la tierra. La oportunidad por la que tanto claman va se les brinda. Los demás, ilusión, arte y valor, sobre todo, lo tienen que poner ellos, por supuesto.

Los seis espadas de ayer debutantes y repetidores hicieron lo que les dio a entender con unos novilletas de Manuel Sánchez Madrid, que resultaron muy manejables. Acudió más público del que suele presenciarse estos espectáculos menores. Con la esperanza de que haga su aparición lo imprevisible. En la económica de ayer no sucedió así. Y vamos ya a atacar la reseña en firme y por derecho.

Dorito de la Peña Taurina del Carmen, tiene manera y estilo. Se le puede conceder un discreto margen de confianza, a ver qué pasa. Entró tres veces a matar. No obstante, la parroquia indulgente, le permitió dar la vuelta al ruedo. ¿Lo dejamos para septiembre?

Gabriel Lalana, del Sector Gran Vía, es reincidente. Y a juzgar por lo hecho de los buenos. En ocasiones templó y mando cargando bien la suerte. Tras una buena faena amenizada por la música, mató de pinchazo y estocada. Y se le premió con una oreja. Repetición «habemus».

En tercer lugar consumió su turno Miguel Heredia, del Picarral. Buena figura. Uno ochocientos de altura por lo menos. Hechuras al hacer el paseillo de torero caro. Pero a la hora de la verdad, miedo, no para parar un tren, sino un trasatlántico. Seis pinchazos, ocho descabellos, un aviso y un elocuente silencio. Aplausos al toro en el arrastre.

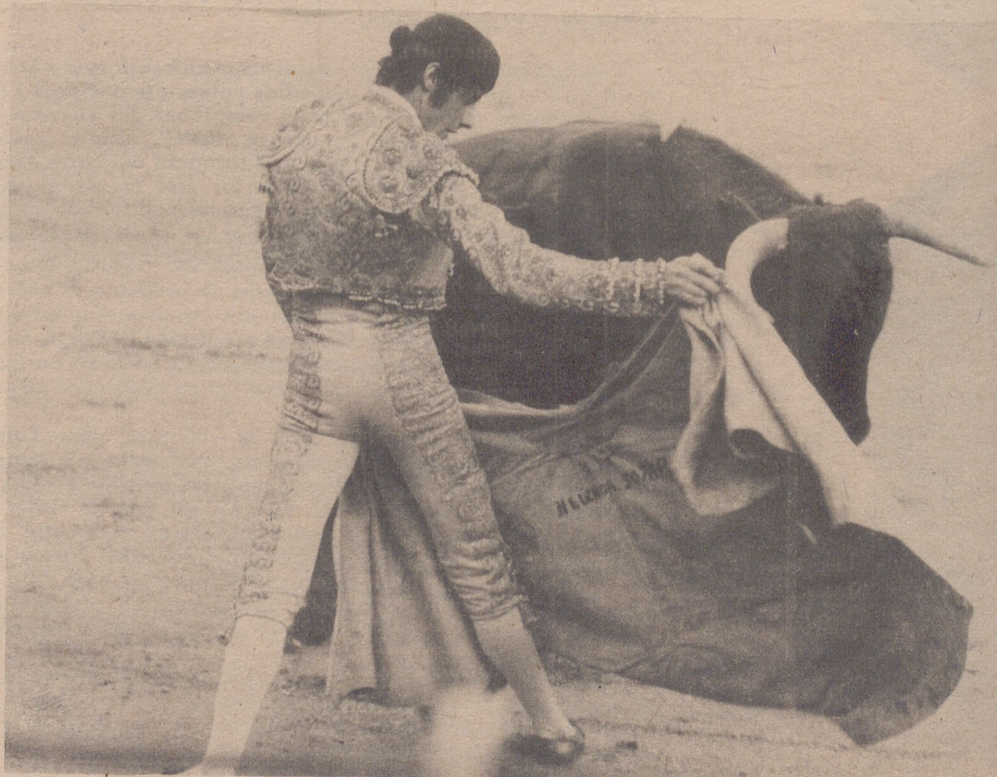
Miguel Escudero del Sector General Mola fue en cuarto lugar. Este muchacho ha equivocado el camino. Como luchador o pugilista puede que hiciera carrera. Aun está a tiempo. Porque por la senda de Cúchares no lo llama a Dios ni mucho menos. Unas cuantas volteretas fue el precio de su ineptitud. Un suspenso así de grande. Cuatro pinchazos y perdemos la cuenta de los intentos de descabello. Un aviso.

Alfonso Pablo «La Mava» de las Delicias. No parece un principiante. Tiene destellos toreros, pero abusa demasiado de los desplantes. Hay que torear más y presumir menos. No obstante, junto a Lalana fue lo mejor que vimos ayer. Dos orejas fueron el premio merecido.

Cerró el espectáculo Miguel Angel Latorre, también de la Peña Taurina del Carmen. Un rubiales que pasó con más pena que gloria, sólo escuchó aplausos de su peña, que estuvo animándolo en todo momento. Pero de poco le sirvió.

Al final vió, cómo su inocente enemigo era conducido entre los mansos al corral. Otro suspenso irremisible. Total, un mitad y mitad esperanzador. «Dorito» y sobre todo Lalana y «La Mava». Por favor, otro seudónimo más torero; esperamos verlos nuevamente. Vale la pena. Y hasta la próxima.

Antonio SARRIA







**BRILLANTE ACTUACION DE GABRIEL DE LA CASA**

**VITORIA, 18 (Cifra).—** Actuación extraordinaria con toros de la ganadería de los herederos de Miguel Díaz "Litri", bien presentados, bravos y con poder. Al cuarto se le dio la vuelta al ruedo y el último derribó una vez al picador.

Andrés Hernando, que sustituyó a Antonio Rojas, faena sobre ambas manos, destacando ayudados y naturales en su primero. Media estocada y un descabello. Ovación y vuelta al ruedo.

En su segundo, faena con estatuarios, derechazos, naturales y de pecho. Un pinchazo y una entera, descabellando al primer intento. Ovación, una oreja, petición de otra y dos vueltas. El toro fue aplaudido y se le dio la vuelta al ruedo.

Juan Carlos Beca Belmonte, en su primero faena con derechazos, naturales, de pecho, trincherazos y adornos. Media estocada y un descabello. Ovación, petición de oreja y vuelta al ruedo.

A su segundo, un toro quedado, faena sobre la mano derecha, porfiando mucho, molinetes y pases por alto. Un pinchazo y media estocada. Aplausos.

Julián García en su primero faena con pases del reclinatorio, trincherazos, derechazos, naturales, adornos y otros varios. Un pinchazo sin soltar y una casi entera. Ovación, una oreja y vuelta.

En el último, faena con pases rodilla en tierra, derechazos, redondos, de frente por detrás, un circular y adornos. Un pinchazo y una casi entera. Ovación, una oreja y vuelta.

**PLENO ABSOLUTO EN LA PLAZA DE TARRAGONA**  
**TARRAGONA, 18 (Cifra).—** Pleno total se celebró esta tarde la segunda corrida de toros de la ganadería para la concesión del trofeo costa dorada "César de España" que patrocinó el gobernador civil de esta provincia.

Ganado de Carlos Urquijo, de bella estampa pero con escaso poder.

Diego Puerta, resultó matado aparatosamente. Mató una estocada fulminante, cortando dos orejas. En su segundo, lo mató de estocada y descabello. Cortó dos orejas y vuelta.

Santiago Martín "El Viti", mató de media estocada y descabello al segundo viaje. Ovación y vuelta. En su segundo gran estocada y descabello, cortó dos orejas y el toro.

Manolo Cortés, dos medias y descabello al tercer viaje, lo que hace perder trofeos. Dio la vuelta al ruedo con ovación. En su segundo, mata de estocada y descabello al tercer intento. Ovación, ovación y vuelta.

Ángel Peralta, clava dos orejas de muerte y su asistencia en descabellar con el garro montado a caballo le valió un aviso. Mata al toro. Ovación negándose a dar la vuelta al ruedo.

**JULIAN GARCIA, CON EL PASE DE RECLINATORIO TRIUNFO EN CASTELLON**

**CASTELLON DE LA PLANA, 18 (Cifra).—** Toros de la ganadería de Miguel Díaz "Litri", bien presentados, bravos y con poder. Al cuarto se le dio la vuelta al ruedo y el último derribó una vez al picador.

Andrés Hernando, que sustituyó a Antonio Rojas, faena sobre ambas manos, destacando ayudados y naturales en su primero. Media estocada y un descabello. Ovación y vuelta al ruedo.

En su segundo, faena con estatuarios, derechazos, naturales y de pecho. Un pinchazo y una entera, descabellando al primer intento. Ovación, una oreja, petición de otra y dos vueltas. El toro fue aplaudido y se le dio la vuelta al ruedo.

Juan Carlos Beca Belmonte, en su primero faena con derechazos, naturales, de pecho, trincherazos y adornos. Media estocada y un descabello. Ovación, petición de oreja y vuelta al ruedo.

A su segundo, un toro quedado, faena sobre la mano derecha, porfiando mucho, molinetes y pases por alto. Un pinchazo y media estocada. Aplausos.

Julián García en su primero faena con pases del reclinatorio, trincherazos, derechazos, naturales, adornos y otros varios. Un pinchazo sin soltar y una casi entera. Ovación, una oreja y vuelta.

En el último, faena con pases rodilla en tierra, derechazos, redondos, de frente por detrás, un circular y adornos. Un pinchazo y una casi entera. Ovación, una oreja y vuelta.

En el último, faena con pases rodilla en tierra, derechazos, redondos, de frente por detrás, un circular y adornos. Un pinchazo y una casi entera. Ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo, saliendo a hombros de la plaza.

Julián García sacó a saludar al centro del ruedo al ganadero "Litri", que recibió muchos aplausos.

**UNA OREJA PARA "EL CORDOBES", EN FREJUS**

**FREJUS (Francia), 18 (Efe).—** Seis toros de la ganadería de Martínez Elizondo, fueron lidiados esta tarde en la ciudad francesa de Frejus por los diestros "El Cordobés", Andrés Vázquez y El Puno.

"El Cordobés" estocada y varios descabellos. Aplausos. En su segundo, estocada y descabello. Oreja.

Andrés Vázquez, dos pinchazos y varios descabellos. Aplausos. En su segundo, pinchazo, estocada y vuelta al ruedo.

"El Puno", estocada, oreja. En su segundo, estocada certera. Una oreja y petición de otra.

**LA JACA DE UNA REJONEADORA HERIDA POR UN TORO**

**FIGUERAS (Gerona), 18 (Cifra).—** Cuarta corrida de la temporada. Llano.

Toros de José Navarro Villadiego, de Salteras (Sevilla), superiores, bravos y nobles.

La rejoneadora Antoñita Linares, aplaudida en banderillas. Clava dos rejones de muerte y remata el sobresaliente. Ovación y vuelta.

La rejoneadora brasileña Lolita Muñoz, que actuó vestida a la federica, aplaudida en rejoncillos y banderillas. En una pasada fallida el toro le alcanza la jaca, penetrándole el pitón por la vejiga unos centímetros. Después de dos rejones de muerte, remata el sobresaliente (Ovación y vuelta).

El lidia ordinaria, Fernando Tortosa, ovacionado al clavar dos pares de banderillas. Faena variada, mata de una estocada (Ovación, una oreja, petición de la otra y vuelta, saludo desde los medios). En su segundo faena voluntariosa, mata de dos estocadas y descabello (Ovación y vuelta).

Manuel Rodríguez en su primero, faena valiente y templada. Mata recibiendo de superior estocada a cambio de un revolcón sin consecuencias. Gran ovación, oreja, petición de la otra y vuelta.

En el último actúa con voluntad pero deslucido también por el viento que reina. Mata de excelente estocada. (ovación y vuelta)

**RAUL ARANDA, DEBUTO CON EXITO EN PALMA DE MALLORCA**

**PALMA DE MALLORCA, 18 (Cifra).—** Un novillo de Torrestrella y otro de Los Campillones, para rejones, regulares, y seis toros, portugueses, de Vinhas, bien presentados y con casta.

Alvaro Domecq, se lució en su novillo, al que mató de un rejón. Ovación y vuelta.

José Samuel Lupi, mató de dos rejones y descabelló al segundo golpe. Ovación y vuelta, con discrepancia.

Marismeño, en su primero, estocada y descabello. Ovación y saludos. En su segundo, mató de pinchazo, una estocada y descabello al cuarto golpe. Ovación y saludos.

José Luis Parada, en su primero mata de estocada y descabello al segundo golpe. Ovación y saludos. En el otro, estocada. Ovación, una oreja, vuelta y saludos.

Raúl Aranda, nuevo en esta plaza, en su primero pinchazo y estocada. Ovación, vuelta y saludos. En el último, sufre un achuchón, sin consecuencias. Mata de una estocada. Ovación, una oreja, petición de la otra, vuelta y saludos.

Los tres diestros fueron despedidos con aplausos.

**ANTONIO JOSE GALAN, SALIO A HOMBROS EN MANZANARES**

**MANZANARES (Ciudad Real), 18. (Cifra).—** Primera corrida de toros de la feria provincial del campo de Manzanares. Ganado de Domingo Ortega, de Madrid, desiguales en bravura y tamaño.

Miguel Márquez, en su primero media estocada y descabello. Palmas. El toro es pitado. En su segundo, un pinchazo y descabello al primer intento. Gran ovación. El toro fué pitado.

Gregorio Lalanda, al primero, media estocada y un descabello. Una oreja. El toro es aplaudido. En su segundo no pudo hacer faena, porque el bicho se lastimó y no podía levantarse, dando origen a una bronca. El toro tuvo que ser apuntillado. El diestro fué muy aplaudido.

Antonio José Galán, en su primero, media estocada y una entera. Gran ovación y una oreja. El toro fué pitado. En el último, una estocada, varios pinchazos y descabello al segundo intento. Gran ovación. Fue sacado a hombros del redondel. El toro fué pitado.

**TRIUNFO CLAMOROSO DE JOSE LUIS GALLOSO, QUE TOMO LA ALTERNATIVA**

**PUERTO DE SANTA MARIA (Cádiz), 18. (Cifra).—** Corrida de toros. Reses de Núñez Hermanos, de Tarifa, bien presentadas y bravas, siendo aplaudidas en el arrastre.

Antonio Bienvenida, mató a su primero de pinchazo y media estocada (ovación, una oreja, vuelta y saludos). En el segundo de su lote, tres pinchazos sin soltar y estocada (ovación, una oreja y vuelta, al finalizar la cual saca a sus dos compañeros de terna y da con ellos otra vuelta al ruedo).

Sebastián Palomo Linares, a su primero estocada hasta el puño (ovación, dos orejas, vuelta y saludos). En el quinto, gran estocada (ovación, dos orejas, rabo y vuelta).

José Luis Galloso, en el primero de la tarde, con el que tomó la alternativa, mata de estocada (ovación, dos orejas, rabo y dos vueltas al ruedo). En el que cerró plaza, pinchazo y estocada (ovación, dos orejas, rabo y vuelta al ruedo en unión de sus compañeros, saliendo los tres de la plaza a hombros).

**"MINI-TOROS" EN BENIDORM**

**BENIDORM (Alicante), 18 (Cifra).—** Tarde espléndida. Casi llano. Toros de hermanos Nuñez, de Sevilla, pequeños, sin trapío y desiguales.

Luis Miguel Dominguín, en su primero, no consiguió lucirse, pese a la comodidad de cabeza del animal, que fue muy flojo. Media estocada. Palmas.

En su segundo, faena muy torera al son de la música. Una entera ovación, dos orejas y vuelta.

En su tercero, faena lucida, para pinchazo, media y descabello. Silencio.

José Mari Manzanares, faena musicada a su primero, para media estocada. Ovación, una oreja y vuelta.

En su segundo, faena voluntariosa. Mata de un pinchazo, estocada y cuatro descabellos. Palmas.

**UNA OREJA PARA PEDRÍN BENJUMEA, EN MADRID**

**MADRID, 18 (Cifra).—** Corrida a beneficio de la Mutualidad de Funcionarios de la Diputación Provincial. Buena entrada. Unos tres cuartos de plaza aproximadamente. Y tiempo espléndido. Ocho toros de Herederos del Conde de Ruiseñada, bien presentados, pero carentes de bravura, excepto el séptimo y el octavo, que pelearon bien con los caballos, pero que llegaron quedados al último tercio, para Joaquín Bernadó, José Mata, Pedrín Benjumea y Ricardo de Fabra.

Joaquín Bernadó sujetó con unos eficaces capotazos a su primero. Faena con pases por bajo, redondos corriendo bien la mano y naturales ligados con el de pecho. Se adornó con manoleteras y molinetes. Buena estocada (ovación y vuelta al ruedo, con algunos votos en contra).

En el otro fué aplaudido en verónicas. El toro lucha a la defensiva y Bernadó hace faena breve y dominadora y mata de una estocada (silencio).

José Mata en su primero hace faena valiente, con pases por bajo, redondos y naturales que se aplauden. Estocada hasta la bola (ovación y vuelta al ruedo).

En su segundo, lidiante, trastea por bajo con valentía para igualar y mata de estocada caída (aplausos).

Pedrín Benjumea empezó la faena a su primero con tres ayudados por alto y siguió con ceñidos naturales ligados con el de pecho y redondos que se jalearon. Se adornó besando la cepa del cuerno. Estocada, volcándose sobre el morrillo (ovación, una oreja y vuelta).

En el séptimo escuchó aplausos en verónicas. Empezó con un pase de rodillas encerrado en tablas y siguió con redondos buenos. El toro se aploma y Benjumea iguala y mata de tres pinchazos y descabello al segundo golpe (silencio).

Ricardo de Fabra en su primero, que se cierne en el engaño, hace faena voluntariosa y mata de cuatro pinchazos y dos medias estocadas (silencio).

En el que cerró plaza fué aplaudido en verónicas y en un quite por chicuelinas. Faena valerosa con algunos redondos y naturales que se aplaudieron. Mató de tres pinchazos y descabello al tercer golpe (palmas).

La corrida duró cerca de tres horas.

Los toros pesaron en vivo, 447, 494, 507, 522, 524, 500, 520 y 504 kilos respectivamente.

**"EL PAQUIRO" RUIZ MIGUEL Y LOMELIN CORTARON OREJAS**

**SAN FELIU DE GUIXOLS (Gerona), 18 (Cifra).—** Toros gordos y bien representados de Lucio Muriel Sánchez, de Salamanca.

Adolfo Avila "El Paquiro", una oreja y vuelta en cada uno de los de su lote.

Francisco Ruiz Miguel, dos orejas y vuelta en el primero y dos orejas, rabo y vuelta en su segundo.

Antonio Lomelín, dos orejas y vuelta en el primero y dos orejas y rabo en su segundo.



EL  
"TEST"  
EN LA  
PLAYA

El valor psicológico de estas prendas femeninas de verano. Conviene aclarar, antes de comenzar este juego de verano, que nuestro propósito es ayudarle a descubrir, por

# ¿Cómo es su traje de baño?

medio de los cuatro modelos de bañador que ilustran este estudio-cuestionario, alguna faceta oculta de su personalidad. Para ello solo será preciso que señale el que más le gusta (aunque luego fuera incapaz de ponérselo), el que más le atraiga, el que considere, por ejemplo, que arrastre más miradas masculinas, una vez en la playa o en la piscina, pues todos sabemos que la pauta del gusto femenino la marcan los hombres con su admiración.

Cuatro son los modelos-tipo escogidos, por uno de los cuales deberá inclinarse:

- 1.- Bañador de una pieza, estilo "op-art".
  - 2.- Bañador de una pieza calado.
  - 3.- Bañador-argolla.
  - 4.- "Bikini" clásico.
- ¿Ha elegido ya, lectora? Pues busque en las soluciones y sabrá a que atenerse.

## 1. BAÑADOR DE UNA PIEZA

Muy regular y equilibrada en sus reacciones, sigue

escrupulosamente los principios recibidos de la infancia. Sencilla, desprovista de toda afectación, representa un valor sólido de pensamiento y orden. Calculadora, constante, analiza mucho las consecuencias de sus actos antes de dar un solo paso.

## 2. BAÑADOR DE UNA PIEZA, CALADO

Es alegre, sentimental y su sencillez le hace sentirse feliz con facilidad, ya que no tiene grandes ambiciones. Jovial y despreocupada, huye cuando adivina el menor problema. Muy indolente, es cuidadosa, ordenada, bastante voluble y, sobre todo, muy presumida.

## 3. BAÑADOR-ARGOLLA

La atraen las posturas modernas, las nuevas tendencias. No se preocupa mucho de la sociedad, a la que considera necia y falsa, incluso la opinión pública y los prejuicios sociales le tienen sin cuidado. Es de espíritu independiente y está muy bien provista de originalidad.



## 4. "BIKINI" CLASICO

Capacidad intelectual, que dice mucho de su sentido práctico. Temperamento nervioso, emprendedor y hábil, propio de un espíritu versátil, que no conoce el

cansancio ni la desgana. Energía, apasionamiento. Afortunadamente, no es rencorosa y sus sentimientos acostumbran a ser excelentes.  
Antonio A. ARIAS  
(S.U.N.C.)

## LO QUE DICEN LAS ESTRELLAS

DIA 20 DE JULIO

**ARIES.** (21-3, 20-4).— Deje de pensar en el pasado, también el presente tiene su aliciente aunque no lo crea. Tenga todo previsto para las próximas vacaciones, se presentan muy felices.

**TAURO.** (21-4, 20-5).— Permanezca en su hogar y conserve el dinero, el día no resultará muy agradable que digamos. Los asuntos de trabajo tendrán el resultado esperado, no gaste demasiado.

**GEMINIS.** (21-5, 20-6).— No descuide su hogar, pronto pasarán los problemas que le inquietan, trate de superarlos. El día será muy afortunado para las cuestiones de dinero, pero no lo invierta en el juego.

**CANCER.** (21-6, 20-7).— Mantenga su idilio en secreto, tendrá más posibilidad de ser duradero. La suerte estará de su parte en lo que a dinero se refiere. Cuide su boca.

**LEO.** (21-7, 21-8).— Espere una nueva oportunidad y aprovéchela, puede serle muy beneficiosa. Su intuición le dirá si esa persona merece su confianza.

**VIRGO.** (22-8, 22-9).— Hoy el idilio resultará perjudicado, ya que se afligirá por imaginarios desaires. No permita que los amigos influyan en su buen juicio, pueden arrastrarle a acciones insólitas.

**LIBRA.** (23-9, 22-10).— Posiblemente se enojará si los suyos no tienen en cuenta sus problemas, domine sus impulsos. Niéguese a discutir con esa persona, puede cometer un grave error.

**ESCORPION.** (23-10, 22-11).— Los razonamientos al discutir pueden ser favorables, pero discuta sin apasionamiento. Sea muy prudente en lo concerniente al amor para no resultar defraudado.

**SAGITARIO.** (23-11, 20-12).— Impulse sus proyectos personales con energía, la suerte estará de su parte y es posible el éxito. Inesperadas condiciones pondrán en peligro su idilio rebélese ante las circunstancias.

**CAPRICORNIO.** (21-12, 19-1).— La confusión puede conducirle a errar, trabaje sin apresuramientos. El dinero puede interferir en las relaciones amorosas, sea muy cauto.

**ACUARIO.** (21-1, 18-2).— Haga todo lo que pueda por aumentar su prestigio, los superiores se fijarán en usted. Los seres queridos estarán más dispuestos a congeniar con usted, muéstrese amable y dispuesto.

**PISCIS.** (19-2, 20-3).— Procure no mostrarse desairado, recuerde que esta tristeza es solamente temporal. No confíe en las ideas de los demás, sólo buscan su propio beneficio.

## TV. E. PROGRAMACION

DISTRIBUIDOR OFICIAL

**radiodelicias**

Avda. América, 4 y 6 - Telf. 37 01 00  
Avda. Madrid, 161 y 163 - Telf. 33 80 21  
Delicias, 5 - Telf. 33 02 27 - ZARAGOZA

### PROGRAMAS PARA HOY

LUNES, 19

#### SOBREMESA

2'02. Sobre la marcha.  
3'00. Noticias 3.  
3'25. Roma, mi amor.  
3'50. Con vosotros.

#### TARDE

7'35. Mirada al mundo.  
8'10. Buenas tardes.

#### NOCHE

9'00. Novela: «El jugador».  
9'30. Telediario.  
9'55. Revista de toros.  
10'25. Visto para sentencia: «Verano a la sombra».  
11'10. Hora desarrollo: Jekyll.  
11'25. Jekyll.  
12'00. 24 horas.

#### SEGUNDA CADENA

8'32. Los peligros de Penélope  
9'00. Luces en la noche.



TRANSISTORES GAMA MODULAR

9'30. Telediario.  
9'55. El Gran Chaparral.  
10'55. La escuela de los otros.

### PROGRAMAS PARA MAÑANA

MARTES, 20

#### SOBREMESA

2'02. Sobre la marcha.  
3'00. Noticias 3.  
3'25. La tribu de los Brady.  
3'50. Con vosotros.

#### TARDE

7'35. «Camino de Santiago»  
8'10. Buenas tardes.

8'32. El mundo del deporte.  
9'30. Telediario.  
9'55. A vista de pájaro.  
10'50. Llamada.  
11'00. Sospecha.

#### SEGUNDA CADENA

9'00. Novela: «El jugador».  
9'30. Telediario.  
9'55. Los Españoles: «Misiones y encomiendas».  
10'25. El cine: Hombres del Oeste «Amanecer en Socorro».  
11'50. 24 horas.

## CARTERA

CINES DE ESTRENO

**ARGENSOLA.** — 5-7-9-11 (May. 18). Estreno: **LOS HOMBRES LAS PREFIEREN VIUDAS.** Maria Mahor, Juanjo Menéndez.

**CULISEO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). Estreno: **LOS HEROES.** Elke Sommer, Curt Jurgens.

**COSO.** — 5-7-9-11 (May. 18). Hoy estreno: **LOS AMORES DE LADY HAMILTON.** Cinemascope - Technicolor. Michele Mercier, Richard Johnson.

**DORADO.** — 5-7-9-11 Todos públicos. **UN GRAMO DE LOCURA.** Danny Kaye, Mai Zetterling.

**FLETA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). 2.ª semana: **LA NOCHE DE WALPURGIS.** Todd-ao 70 m/m. Paul Naschy, Caby Fuchs. Butaca, 30 pesetas.

**GOYA.** — 5-7-9-11 (May. 18). 2.ª semana: **DUELO DE PILLOS.** Frank Sinatra, George Kenedy.

**PALAFOX.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Hoy estreno: **LÓCOS.** Technicolor. Jason Robards, Katharine Ross.

**REX.** — 5-7-9-11. (May. 14). 6.ª semana: **VENTE A ALEMANIA, PEPE!** Eastmancolor. Alfredo Landa, Tina Sainz.

**VICTORIA.** — 5-7-9-11. Todos públicos. Hoy estreno: **LOS CORSARIOS.** Cinemascope - Eastmancolor. Dean Reed, Annabella Incontrera.

CINES DE ARTE Y ENSAYO

**AVENIDA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). **FRESAS SALVAJES.** Un film de Ingmar Bergman.

**ELISEOS.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). Hoy estreno: **LA ROMANA.** Un film de Luigi Zampa. Gina Lollobrigida, Daniel Gelin.

CINES DE REESTRENO

**ACTUALIDADES.** — 5-7-9-11 (May. 18). 4.ª semana: **EL SOBRE VERDE.** Esperanza Roy, Tony Leblanc.

**DELICIAS.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). **LA LOCA DE CHAILLOT.** Technicolor. Katharine Hepburn, Charles Boyer.

**DUX.** — 5-7-9-11. (May. 14). **ATAQUE AL CARRO BLINDADO.** Cinemascope - Technicolor. John Wayne, Kirk Douglas.

**GRAN VIA.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). **SIEMPRE ESTOY SOLA.** Anne Bancroft, Peter Finch.

**MADRID.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). **UN HOMBRE LLAMADO CABALLO.** Cinemascope - Technicolor. Richard Harris, Dame Judith Anderson.

**MOLA.** — 5-7-9-11. (Mayores 18). **EL RETRATO DE DORIAN GRAY.** Technicolor. Helmut Berger, Margaret Lee.

**MONUMENTAL.** — 5-7-9-11 (May. 18). **LA PISCINA.** Romy Schneider, Alain Delon.

**NORTE.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). **LOS RATEROS.** Steve Mc Queen, Sharon Farrell.

**PALACIO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). **LA HABITACION MALDITA.** Sherley Winters, Stella Stevens.

**PARIS.** — 5-7-9-11. (Mayores 14). **TESTIGO OCULTO.** Technicolor. Mark Lester, Lionel Jeffries.

**PAX.** — 5-7-9-11. Todos públicos. **LA CIUDAD DE ORO DEL CAPITAN NEMO.** Cinemascope - Technicolor. Robert Ryan, Chuck Connors.

**RIALTO.** — 5-7-9-11 (Mayores 18). **EL POKER DE LA MUERTE.** Dean Martin, Robert Mitchum.

**ROXY.** — 5-7-9-11. (May. 18). **NO DESEARAS AL VECINO DEL 5.º** Cinemascope - Eastmancolor. Alfredo Landa, Ina de Fustemberg.

**SALAMANCA.** — 5-7-9-11 (May. 18). **TARZAN Y LA REBELION EN LA JUNGLA.** Ron Ely.

PELOTA

**FRONTON JAI ALAI - PARTIDOS DE PELOTA A CESTA PUNTA. QUINTE LAS.**



# Comercial Aragonesa de Neumáticos, S.A.

Avda. Alcalde Caballero, 22  
Teléfono 29 86 50

● ACONSEJA LA REVISION DE LOS  
NEUMATICOS ANTES DE SUS VACACIONES  
**NEUMATICOS Firestone**

TODAS LAS SEMANAS UN VENCEDOR. EL CONCURSO ES LIBRE, CON LA SOLA CONDICION DE QUE LAS FOTOS SEAN ARAGONESAS. PREMIO: UN DIPLOMA AL MERITO Y UNA SUSCRIPCION ANUAL A "ARAGON/express"

**CONCURSO PERMANENTE de FOTOGRAFIA en**

**ARAGON**  
express

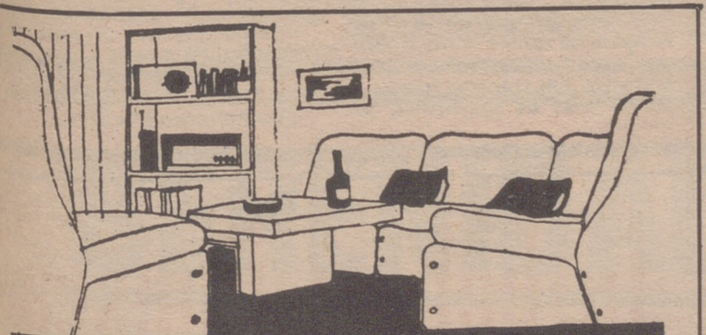
ARAGUES DEL PUERTO  
A. Mazcaray (Bielsa)



PANORAMICA  
César Osanz (Zaragoza)



TORRENTE DE SIA  
F. Ricardo Romero (Yesero)



## Cambie de suelo

Compruebe cuánto mejora su piso cambiando de suelo. Pase de un suelo tradicional, frío o en malas condiciones, a otro ligero, decorativo, moderno y limpio.

**Distiplas**



ARZOBISPO DOMENECH, 11 - TELFS. 233890-215459  
GENERAL SUEIRO 17 - TELFS. 236164-221589

EXPOSICIONES:  
LEON XIII, 19 - TELFS. 236164-221589 - SAN MIGUEL 15 - TELF. 229382

Mañana martes daremos a conocer el nombre del ganador de nuestro concurso de fotografía, de la última semana. Si que podemos decirles que dada la calidad de las fotografías participantes, al Jurado de nuestra Redacción no le va a ser fácil decidirse.

El Concurso sigue desarrollándose bajo el signo de la abundancia de fotos recibidas y volvemos a insistir en que únicamente serán publicadas aquellas que recojan y retraten costumbres y paisajes de Aragón.

# MORANCHO

- Todo para el Hogar
- Acondicionadores de Aire

Independencia, 3      Teléfono 21 31 51

-AHORA NUEVOS ARTICULOS Y PRECIOS AUN MAS BAJOS



**DON JULIO con sus REBAJAS ¡Sensacional!**



CENTRO COMERCIAL



Aparcamiento gratuito en Pza. Salamero

**Busque la diferencia con Kodak**



# HUESCA

## expres

(Servicio especial de "ARAGON/expres")



Las conclusiones de Asamblea Diocesana

## PUNTUALIZACION

**L**A publicación en nuestra página de las Conclusiones de la Asamblea Diocesana Obispos-Presbíteros fue acogida con cierta expectación, dado que el contenido de las mismas es importante y, a nuestro parecer, altamente reconfortante.

Cual no sería nuestra extrañeza al ver que, por ser los primeros en darlas al público, eran calificadas de "apócrifas", poniendo en duda su autenticidad.

Para calificar de falsa una noticia no es bastante el hecho de haber sido los primeros en darlas a conocer. "HUESCA/expres" estuvo presente en la Asamblea a través de un colaborador, el cual recogió la síntesis de las conclusiones que publicamos a los pocos días de su clausura. "HUESCA/expres" busca la noticia y en este caso no esperó el amplio resumen facilitado días más tarde. Pero esto no da pie a nadie para calificar de "apócrifas" las conclusiones publicadas, mucho menos poniendo en tela de juicio la honradez de información de una página que, con gran interés dedica a Huesca "ARAGON/expres".

Por otro lado, en los ocho largos folios, resumen más amplio de la Asamblea, aparecen recogidas las conclusiones y, lo que es más importante, el espíritu de los asambleístas coincidiendo totalmente con lo publicado por nosotros. Sepan pues nuestros lectores, ante su posible duda, que "HUESCA/expres" ciñó totalmente su información a la verdad de la Asamblea. Esta información se publicó lo antes posible y esto fue todo.

No creemos necesario extendernos más, las puntualizaciones están hechas y creemos que habrán borrado toda sombra de duda en nuestros lectores, respecto a la veracidad de nuestra información.

Por el incomparable marco del Alto Pirineo

## De GISTAU a PINETA

ACTIVIDADES MONTAÑERAS EN EL CAMPAMENTO DE LA VIRGEN BLANCA



**CAMPAMENTO DE LA VIRGEN BLANCA, 19** (Especial para "ARAGON/expres").— La tanda está a punto de terminar. Los muchachos pasaron ayer el domingo descansando de las marchas realizadas en la pasada semana, que han sido las últimas y las más largas. Pero no por eso descansa la actividad del Campamento. Hoy, como todos los días, se ha pasado revista a las tiendas. Los chicos son ya veteranos en estas lides y prepararlo todo les cuesta la mitad de tiempo de otros días. La tienda del "Inter" que aparece en la fotografía ha cumplido como las buenas.

El "Mega-campo" salió el jueves pasado de travesía hacia el valle de Pineta, a través del lago de Urdiceto y el valle de Barrosa (donde se construye el túnel Bielsa-Aragnoet). El viernes los chicos subieron al incomparable circo de Marboré y desde allí a los dos picos del Astazu. El sábado regresaron a Gistau por Bielsa y Gistain. Para facilitar la marcha, las mochilas y demás impedimenta viajaron por carretera.

El "Inter-campo" es espléndido, como lo ha sido en toda la tanda a excepción de la lluvia de los dos primeros días. Y, los padres pueden estar tranquilos, la enfermería está completamente vacía.

# Los transportes en CRISIS

Economía oscense:  
**INFORME de VERANO**

Las medidas del Ministerio de Obras Públicas perjudican a Huesca

**P**OR cuanto se dice en las contestaciones recibidas y por la información que llega a las Oficinas de la Cámara, se ha de señalar como hecho más saliente y que ha influido notoriamente en la coyuntura del sector industrial, la publicación de las Ordenes del Ministerio de Obras Públicas que aparecieron en el Boletín Oficial del Estado, los días 17 y 26 del mes pasado, relativas al transporte por carretera.

Se observa como en la Provincia se dan las consecuencias negativas que llegan a producirse en el ámbito nacional, solo que más acentuadas, por las condiciones especiales que aquí concurren.

Entre las nuevas industrias establecidas contaban una serie de talleres dedicados a la industria auxiliar del automóvil. Se fabricaban engranajes para camiones, palieres y otras piezas mecánicas, grúas sobre camión, cabinas, cajas para camiones y carrocerías para autobuses. Los talleres para el entretenimiento y reparación de los vehículos. Los talleres para el entretenimiento y reparación de los vehículos industriales son numerosos y ocupan un gran número de obreros, siendo de observar que muchas de las Empresas prevén el cierre o una reducción drástica en sus volúmenes de negocio. Otra de las consecuencias viene a ser el encarecimiento general, que afectará a todo tipo de industrias.

### EL FERROCARRIL NO ES SUFICIENTE

Lo anterior tiene especial relevancia entre nosotros, cuando por la falta de ferrocarril, la generalidad precisa de medios propios y de todo cuanto representaba la tupida organización de camioneros, que se mostraba

ágil y eficiente en el servicio. Con poco más de 300 kilómetros de línea férrea para una extensión de 15.670 kilómetros cuadrados, explotado el ferrocarril más para servir intereses de fuera que los provinciales, se suplía el enorme vacío con los caminos carreteros.

La misma situación especial del Alto Aragón, que aun queriendo poco podía servirse del ferrocarril, explica la oposición con que se pagaba el llamado canon de coincidencia, por todos considerado como impuesto o tributo a favor de RENFE. No era explicable el que los camiones, los taxis y los servicios discrecionales de viajeros hubieran de pagarlo, cuando suplían la inexistencia del ferrocarril o su inadecuación. En orden a línea de viajeros ocurría casi lo propio, en tanto que por unas coincidencias casi siempre teóricas, sin que el viajero tuviera a su disposición servicios férreos adecuados, en particular el muy modesto viajero de autobús, tuviera que satisfacer este tributo, que no se exige de quienes viajan en coche particular u oficial, en avión o en las líneas marítimas que también podrían considerarse teóricamente coincidentes.

### EL CASO DE BARBASTRO

Resultó paradójico que tras de suprimirse el servicio de viajeros de Barbastro a la Estación férrea de Selgua, en cierta manera se impusiera o promocionara, aumentar el número de expediciones por carretera entre Barbastro y Monzón y que en estas expediciones se percibiera el tributo o canon.

Se insiste que en el Alto Aragón, se quiera o no, habrá que acudir a la carretera. Si el aumento del tránsito fuerza a cuidar más de los firmes, se

entiende que habrá que hacerlo para no volver al aislamiento del siglo pasado. El canon o tributo a favor de RENFE, se insiste en que no solo no debe aumentar, sino que tiene que desaparecer, hasta por propio prestigio de la Administración, ya que si el interés público impone fortalecer los ingresos de la explotación ferroviaria, lo

racional es que a ello contribuyan todos los españoles y no tan solo los modestos titulares de camiones y taxis y los más modestos viajeros en autobús, en las líneas regulares o discrecionales.

### TODAVIA HAY ESPERANZA

Tras recalcar la grave situación que se ha planteado con las Ordenes de referencia, dándose amenazas de crisis, de despidos, de encarecimiento y de otros trastornos que repercutirán en casi todos los sectores industriales, s, los electores confían en que el Ministerio de Obras Públicas, al regular los transportes terrestres, procederá adecuadamente, abriéndose una cierta esperanza por al rectificación que se ha dado a última hora, abriendo más la mano en la concesión de tarjetas. No parece conveniente al interés general el discriminar en favor o en contra de un medio de comunicación u otro. El ferrocarril todavía tiene sus posibilidades, que ha de ganar y merecer, no confiándolo todo a que se le subordinen los otros tipos de transporte. No resultaría realista desconocer las inmensas posibilidades de las rutas carreteras, de especial relevancia en la provincia de Huesca. Y menos lo sería intentar resolver un problema económico sujeto a principios ortodoxos, desconociendo lo anterior a golpe de disposiciones oficiales.

# Cosas del futbol en Huesca



El primer Club, de la capital oscense sigue pensando en tema tan importante como es el refuerzo de calidad.

Hace unos días, entraron en gestiones, con el delantero que la pasada temporada jugó en el Barbastro: Sagaste, un muchacho que ve puerta con facilidad y además bastante joven.

Y ya que hablamos de juventud, hemos de dar nuestra opinión, que para nada ha de

influir en los demás, sobre el futuro entrenador del Huesca Lelé. Es un buen técnico, pero pensamos que también aquí en este terreno hay que dar paso a la juventud, que es la que pisa, como en todas las cosas, el terreno de la verdad.

En Aragón o en Navarra, hay Entrenadores muy jóvenes, llenos de ilusión con deseos de progresar y hasta con ideas renovadoras. No comprendo bien este fichaje, a pesar de que como antes digo Lelé, pueda ser el entrenador ideal, porque lo que no hay que dudar es que su Directiva, piensa las cosas antes de realizarlas.

Se rumoreó en principio, que el Huesca, se interesaba por el buen medio volante del Sariñena, Ricardo, pero este jugador, el viernes, estampaba su firma por el Barbastro.

Y hoy que hablamos de Huesca y de un fútbol, queramos rendir nuestro homenaje de admiración a ese gran deportista, medio volante



del At. Huesca: Cabrero, que salió elegido mejor medio volante de la Primera Regional.

Cabrero, es un jugador netamente aficionado, que en la pasada temporada dejó estela por todos los campos de su bien hacer deportivamente, por eso vaya para él y su Club, At. Huesca, nuestra más cordial enhorabuena.

BARAJAS